

Il morto sta bene in salute

IL MORTO STA BENE IN SALUTE

IL MORTO STA BENE IN SALUTE

COMMEDIA IN DUE ATTI DI G. DI MAIO

PRIMO TEMPO

DESTRA E SINISTRA DELLO SPETTATORE:

SALONE COMUNE IN CASA BOTTIGLIERI. SI TRATTA DI UNA VASTA CASA CHE STATA ADATTATA A PENSIONE. AL CENTRO DEL FONDALE C LA COMUNE OLTRE LA QUALE SI INTRAVEDE IL VESTIBOLO CON FINESTRA. ALLA QUINTA DI SINISTRA (IN PRIMA) C LA PORTA CHE INTRODUCE ALLA PARTE DELLA CASA ABITATA DALLA FAMIGLIA BOTTIGLIERI E, (IN SECONDA), UN ARCO CHE MENA ALLA CUCINA E AI SERVIZI. ALLA QUINTA DI DESTRA, (IN PRIMA), C LA PORTA DELLA CAMERA DI PALMIRA E, (IN SECONDA) QUELLA DELLA CAMERA DI LUIGINO DOR. SUL FONDALE A SINISTRA DELLA COMUNE C LA PORTA DELLA CAMERA IN CUI ALLOGGIATO SILVESTRO. DUE RAMPE DI SCALE AI DUE LATI DELLA COMUNE, CONDUCONO AD UN BALLATOIO SUL QUALE SI VEDONO ALTRE PORTE. TAVOLINETTO CON TELEFONO, DIVANO CON POLTRONE SONO TUTTO L'ARREDAMENTO NECESSARIO PER LA ZIONE. AD UNA PARETE, IL CITOFONO. AL LEVARSI DELLA TELA, LA SCENA VUOTA, BUIA ED IMMERSA NEL SILENZIO. DOPO UN POCO SI ODE LACUTA SIRENA DI UN ANTIFURTO E, DALLA SUA CAMERA VIENE IN SCENA PALMIRA. (LA SCENA SI ILLUMINA CON LA LUCE CHE FILTRA DALLE CAMERE CHE DI VOLTA IN VOLTA SI APRONO)

PALMIRA (VIENE TUTTA AGITATA, IN VESTAGLIA, CORRE ALLA FINESTRA DEL VESTIBOLO E GUARDA FUORI. TORNA RAPIDAMENTE AL CENTRO DELLA SCENA SEGNANDOSI) Ges, Ges mio! (CHIAMANDO) Gente, gente della casa correte!

SILVESTRO (VENENDO DALLA PROPRIA CAMERA) C
stato, ch succieso?

PALMIRA Lantifurto! Stanno rubando la macchina di Don
Gennaro.

ROSETTA (VENENDO DALLA SINISTRA) A machina e
pap?

PALMIRA Prendete un secchio dacqua.

ROSETTA (FA PER USCIRE RAPIDAMENTE A SINISTRA MA SI
IMBATTE IN PEPPINO CHE ENTRA)

PEPPINO (E RIUSCITO AD INFILARE SOLO UNA GAMBA DEI
PANTALONI E PERCI VIENE SALTELLANDO) Add
vaje?

ROSETTA A pigli n sicchio dacqua!

PEPPINO Ma comme.(CADE A SEDERE) Mannaggia o cazione.n
sicchio dacqua ncapo e mariuole

ROSETTA E cavimma fa?

PALMIRA La polizia, il centotredici! Chiamiamo il 113! (E CORRE
LEI STESSA AL TELEFONO)

PEPPINO (ANCORA LITIGANDO CON I PANTALONI) Sadda
scennere subito, Don Silv.io nun trovo chi o
pero.correte voi!

SILVESTRO (SCONCERTATO DALLIMPROVVISO INVITO) Io? Ma
io nunn conosco! (CHIAMANDO CON FORZA) Don
Gennaro, Don Gennaro.

PALMIRA (ABBASSANDO LA CORNETTA) Non risponde.

PEPPINO Eh! Non risponde! S nsurduto don Gennaro!

PALMIRA No, dico il telefono: non c linea! (CHIAMANDO) Don

GennaroDon Gennaro

GENNARO (VIENE DALLA SINISTRA TUTTO IMBAMBOLATO, SBADIGLIANDO, NON SI RESO CONTO DI COSA STIA SUCCEDENDO) Ma ch succieso? Ch d tutta stammuina? Che ce facite o scuro? (ACCENDE LE LUCI E TUTTI GLI SONO ADDOSSO)

TUTTI Stutate sti lluce ca ce vedono!

GENNARO (NON AFFERRA) Ma ch stato?

ROSETTA Ma nun sentite?

PALMIRA E lantifurto!

GENNARO Embh?

PALMIRA Sono i ladri, se stanno arrubbanno a machina vosta!

GENNARO (PORTANDOSI SUBITO LA MANO SUL CUORE)
MARONNA! Stutate e lluce, chiudite a fenesta.
Facciamo finta che non siamo in casa!

PALMIRA Ma che dite?

GENNARO Si n aggia scennere e abbusco d mariuole!

PEPPINO Ma chille se pigliano a machina toja!

GENNARO Zitte! Non gridate! Chiammate a muglierema, comm c nun se sceta c tutta sta ammuina!

ROSETTA Chella se mette e tappe int rrecchie p nun sent ammuina!
(LANTIFURTO CESSA)

GENNARO Zitte! Zitte! Me pare ch fernuto!

ROSETTA P forza, shanno pigliato a machina e se ne s ghiute!

GENNARO (SPERANZOSO) Se ne s ghiute?

SILVESTRO E se capisce!

GENNARO (ACCENDE LE LUCI, POI ANDANDO VERSO LA FINESTRA E GRIDANDO) Delinquenti, mascalzoni! Figli e..(LANTIFURTO RIPRENDE DI COLPO, GENNARO BALZA INDIETRO SUSSULTA E GRIDA) Scusate tanto(POI AGLI ALTRI) che dicite, avranno ntiso?

PEPPINO Genn, nuje stammo o quarto piano, sentivano o mascalzone tuoio?

GENNARO Ma quantu tempo ce mettono? Dichio, ve lavita pigli? E facite ampresa, almeno un poveruomo esce da questo tormento!

PEPPINO (A ROSETTA) Ma chiama a tua madre, scetala!

ROSETTA (TUTTA INDISPETTITA, AVVIANDOSI PER USCIRE A SINISTRA) Chella nun v parl cu mme, o sapite! (ESCE)

PEPPINO (GRIDANDO LE DIETRO E INDICANDO GENNARO) questo sta sotto shock, non ragiona!

GENNARO Gu, io songo o capo d casa, e capito? Io ho il dovere della vigliaccheria. Io tengo responsabilit e aggia ten o coraggio e me mettere appura! (LANTIFURTO CESSA)

SILVESTRO E fernuto, fernuto nata vota!

PEPPINO (GUARDA FUORI DALLA FINESTRA POI TORNA SUI PASSI) Addio macchina, se lhanno pigliata. Genn, fernuta!

GENNARO (A MANI GIUNTE) Signore Iddio ti ringrazio.

PALMIRA (VACILLANDO) Oh Dio, mi stento svenire!

PEPPINO (AFFERRANDOLA CON ECCESSIVO TRASPORTO) Signora!

PALMIRA (BATTENDOGLI SULLA MANO E GRIDANDO) Uh, pomicione!

GENNARO (SUSSULTANDO AL GRIDO DI PALMIRA) Peppino della Madonnama te pare chisto o mumento?

PEPPINO Sign, vaveva fa j cu o culo p terra?

NANNINA (DI DENTRO AGITATA) Ma che staje dicenno? Ma chillu nzallanuto e pateto add sta?

GENNARO M aggio nata medaglia doro!

NANNINA (ENTRA DALLA SINISTRA SEGUITA DA ROSETTA E INVESTE SUBITO GENNARO) Ma ch succisoma ch fatto? Ma comme, lantifurto te chiama e tu nun scinne? E che se mette a fa, allora?

GENNARO Ma vedite che parole e lignammo! Ma per fare almeno un azione di disturbo contro i ladri. Ma po uno che fa: scenne overamente?

PALMIRA Certo, lantifurto psicologico, come lo spaventapasseri!

GENNARO Ecco! Si visto maje n spaventapasseri e correre arreto allaucielle? Si se spaventano ebbene e si no.

NANNINA .rimane n mazza allerta

PEPPINO Nann, voi sfottete? Quelli i mariuoli sono diventati sfacciati, chille int banche fanno proprio lannuncio: Signori e signori buongiorno, questa una rapina.

NANNINA E, va bbuono, allora aspettammo ca e mariuole ce chiamano proprio p telefono: pronto? Siete in casa? Abbiate bont, ascitevenne pecch avimma ven a arrubb.

PEPPINO (IRONICO) Eh! Avimma ven a metter mano!

NANNINA E vuje accus arraggiunate!

GENNARO Nann, miettatello ncapo, cc nisciuno se mette paura e niente cchi.

SILVESTRO (GLI METTE UNA MANO SULLA SPALLA COME PER RICHIAMARE LA SUA ATTENZIONE)

GENNARO (SUSSULTANDO) Chi arreto a me?

SILVESTRO So io. Stevo dicenno: vulimmo scennere a ved?

NANNINA Ma che ghiate a ved, scusate, comme a machina nun ce sta cchi?

PEPPINO Che centra, un sopralluogo sempe se fa. Anche questo e psicologico. Anzi, psicoillogico, perche qua la logica non centra per niente.

SILVESTRO E poi, tante volte, po essere namico che ha fatto uno scherzo. Scennimmo.

GENNARO (A NANNINA SOTTOVOCE, COME IN DISPARTE) Nann, capisceme, io stavo nervoso pecch tengo chella valigia int cerevelle.

NANNINA Zitto, annanz a gente!

GENNARO Sporca, infame, maledetta valigia! (POI A PEPPINO E A SILVESTRO)Prego..

SILVESTRO No, prego.

PEPPINO Prego.

GENNARO Va bu, pregammo a madonna tutt tre ca nun ce sta nisciuno. (ESCE DALLA COMUNE CON GLI ALTRI DUE)

NANNINA E va bene, menammo abbascio pure chesto! Che ora s fatta, sign?

PALMIRA (SOPRAPPENSIERO, NASCONDENDO SUBITO IL

POLSO) Non lo so!

NANNINA Sign, chavite passato, vuje tenite lorologio.

PALMIRA Ah, si scusate, mezzanotte. Abituata per la strada a dire sempre: non lo so.

ROSETTA E pecch?

PALMIRA Ma per i ladri. Quelli domandano lora per vedere se lorologio doro. Appena scoprite il polso, ZAC, e ve lo fregano. Signora mia, quello don Gennaro ha ragione, qua non si capisce niente pi.

NANNINA Sign, ma perch, io non lo so? Basta vedere la moda dei cani.Cc so addivintate tutte cinofili. Primma tenevano tutte Pechinese e Barbuncine, m so tutte cane lupe cu otte Guallere e Pitte Ngule. Ma che uno sente lantifurto e nun

saffaccia, me pare esagerato.

PALMIRA Signora, ma che dite? Ve ne voglio raccontare una: il cavaliere Maruzza, in circostanze analoghe, sapete che fece? Si affacci e disse:Mascalzoni, lestofanti, lasciate stare quella macchina!

PALMIRA E se ne scapparono?

PALMIRA Manco pa capa! gu, capa e pro, fatte e fatte tuoje, trasetenne e facce fa!

ROSETTA E lui?

PALMIRA Lestofanti, io i fatti miei mi sto facendo, quella, la macchina mia. E sapete che risposero? Ah, si? E trasetenne a parte e dinto si no haje nu tumulo e mazzate.

ROSETTA Ges Ges!

PALMIRA Avete capito, il povero Maruzza dovette restarsene cos, fremente e impotente

NANNINA Aggio capito, sign! A maruzza se mettette paura e se ne trasette e corne! Ma questa non una buona ragione, scusate.

PALMIRA Eh! Allora uno che fa, scende, si fa ammazzare e buonanotte?

NANNINA (DISTRATTA) Buonanotte, sign, buonanotte.

PALMIRA Come?

NANNINA Sign, vi ho salutata. Voi avete detto buonanotte e io vi ho risposto.

PALMIRA Ma, il mio era un altro buonanotte.

NANNINA Ah si? E allora ridatemi o buonanotte mio!

PALMIRA Forse meglio che me ne vado a letto. Mo chi sa se riesco pi a dormire con tutto questo nervoso. E dire che questa si chiama Pensione della tranquillita! (VIA NELLA PROPRIA CAMERA)

ROSETTA Mamm

NANNINA Gu! Chi mamma? Via, via. Add st mamm? Mamm nun ce sta chi, fernuta.

ROSETTA Ma mamm..

NANNINA Ancora?

ROSETTA Ma comme vaggia chiamm, donna Nannina?

NANNINA Nun me a chiamm proprio. Io c te nun ce parlo cchi. Mnce v, io nun te parlo e juorno, figurate si te parlo e notte. O te credive ca per lincazzatura della macchina mi ammosciavo cu te?

ROSETTA Ma comme, vuje tenite o prubleme da valigia int cerevelle e pensate ancora a sti ccose secondarie?

NANNINA Uh, sta grandissima zucculella.

NANNINA (CANTICCHIANDO NEL VEDERE SILVESTRO)
Zucculille zucculille No, stevo cantanno Scalinatella, a sapite?

SILVESTRO Donna Nann, sicuro: a machina se lhanno pigliata.

NANNINA Chillo e mariuole so gente seria, nun pazzeano..

ROSETTA E pap add st?

SILVESTRO Lo dico a vostra madre, perch io con voi non parlo.

ROSETTA (TRA S) Ma cher? Cu mm nun v parl nisciuno?

SILVESTRO (A NANNINA) Vostro marito e il fratello so ghiute al commissariato p fa a denuncia. Buonanotte, signora Nannina. (SALTELLANDO VIA NELLA PROPRIA CAMERA PER RISORTIRE SUBITO)

NANNINA Buonanotte. (GUARDANDO SILVESTRO) No! Chesta a pensione d scieme! (A ROSETTA) Dunque, add eramo arrivate?

ROSETTA A grandissima zucculella.

NANNINA Gu, Nun fa lindisponente, c io levo o diminutivo e nce metto o superlativo!

ROSETTA Mamm, ma avimma fa sent e fatte nuoste a tutti quanti?

NANNINA LHanna sap ancora? Chille cc se metteno tutte quante cu e recchie vicino e porte p sent che diciamo. (ABBASSANDO UN POCO LA VOCE) e fosse specialmente chisto c m passato.

SILVESTRO (RIAPPARENDO SULLA SOGLIA DELLA PORTA CON

ARIA INDIGNATA) Donna Nann, mi dispiace per voi, ma voi questo non lo dovete dire. Io me faccio e fatte mieje.
(VIA PER RISORTIRE)

NANNINA Ges, e comme mantiso allora? Vuol dire ca a recchia vicino a porta a teneva?

SILVESTRO (COME SOPRA) Ma per combinazione, perch mera caduto a terra nu bottone proprio vicino a porta.

NANNINA Don Silvestr, aggate pazienza, jateve a cucc, Buonanotte!

SILVESTRO Buonanotte, SIGNORA! (VIA)

NANNINA Ecco: almeno lavisse fatto c chisto ca giuvinotto, io mho spiegasse. Mo nce v, chesta pensione. Ne so passate giuvinotte belle frische, simpatiche. So femmina purio, capisco! Una ragazza perde a capa e prende la sciuliata. Ma

tu te si misa cu Gino Dor, ca innanzitutto te po essere pato, ma po nu cantante-attore, ca comme attore fa schifo, ma comme cantante, sadda ricere a veritfa chi schifo ancora!

ROSETTA Mamm, quello un grande macchiettista!

NANNINA Nooooo, chillo, nu grande macchiettone!

ROSETTA (CON ARIA ESTATICA) Mamm, voi non lo vedete con gli occhi miei!

NANNINA No! Io te mengo na scarpa nfaccia.

ROSETTA Mamm!

NANNINA Ma comme, tu saje o stato danimo ca tengo e dice sti cose? Ma che tene chillo, che tene? Spiegammelle pure a me che tene!

ROSETTA Fascino, stile, charman.

NANNINA Ma pecch mhe dice a luntano sti ccose? Viene chi vicino, ca te pozzo acchiapp.

ROSETTA Mamm, ma voi ci pensate, il Luk che tiene Gino Dor?

NANNINA Il luk? E ched? Uheeee, nun dicere cose malamente ca io tarapo a fronte

ROSETTA Ma se volete pensare solo ai vestiti che si mette

NANNINA I vestiti? Hai ragione, chillo vvote me pare Topo Gigio!

ROSETTA Non mai comune, banale. sempre eccentrico, fantasioso.

NANNINA Noooo! Tu si ascita pazza e nun mho vu dicere. Chillu disgraziato mha nguaiato a n figlia. Maledetto il momento ca int sta casa mettette o pero Gino Dor!

LUIGINO (ENTRA DALLA COMUNE) Mi avete chiamato?

ROSETTA Gu, Luig, si turnato?

NANNINA (TRA SE) E arrivato Marlon Brando! (VA A SEDERE VOLTANDO LE SPALLE COME PER METTERSI IN DISPARTE)

LUIGINO Eh, vita da cani bella mia! Il terzo spettacolo, stasera finito pi tardi. (A NANNINA) Ma voi mi avete chiamato?

NANNINA Mango e cane!

LUIGINO Come?

NANNINA Ma come, io chiammavo a vuje?

ROSETTA (INTERVENENDO SUBITO) Parla c me, Luig, parla c me. Mamm sta un po nervosa. So venuti i ladri e se so arrubbata a machina e pap.

LUIGINO Overamente! Ohquanto mi dispiace! Ma dico io, ma non ci potevate mettere lantifurto?

NANNINA Nun ne voglio parl!

LUIGINO quello don Gennaro sentiva, scenneva abbascio e i ladri se ne scappavano.

NANNINA Vi ho pregato ca nun ne voglio parl!

ROSETTA (COME SOPRA) Parla c me, parla c me. Lo spettacolo andato bene?

LUIGINO (CON ARIA DI SUFFICIENZA) Eh, lo spettacolo! Figurateve ch so sti cusarelle p Luigi Chiaccone, in arte Gino Dor.

NANNINA (FRA SE CON TONO SPREZZANTE) Chiaccone! Ges Ges, la signora Chiaccone!

LUIGINO Io sognavo altre cose! Vulevo fa lAida, O Trovatore..

NANNINA o Barbiere..

LUIGINO Comme o barbiere..

NANNINA O barbiere di Siviglia. Chella accuss bella

LUIGINO Ecco, appunto ma sapete proprio quello che mi piacerebbe fare di pi?

NANNINA O Pagliaccio

LUIGINO Comme o pagliaccio?

NANNINA Ridi pagliaccio. Quella bellissima.

LUIGINO Brava, brava. (A ROSETTA) Ma ched, mammeta e sape tutte quante?

NANNINA Si, io sono appassionata della lirica, io mangio pane e Pavarotti.

LUIGINO (A ROSETTA) Tua madre si che una intenditrice, lei sa chi sono io..

NANNINA Comme.io o saccio chi si tu. chella av ca nunn sape

LUIGINO (METTENDO FUORI DI TASCA UN FOGLIETTO) E invece guardate che avvilitamento! Cheste so parole di una macchietta che devo cantare domani..

ROSETTA Ah, si? E comme se chiamma?

LUIGINO Add schiatt mia suocera!

NANNINA (TRA SE) Tu e a jett o sango m m!

ROSETTA Uh! E famme sent!

LUIGINO Parla prima del suocero. (A NANNINA) Voi permettete?

NANNINA Prego!

LUIGINO (PRENDENDO A CANTICCHIARE) Mio suocer n pi, Mio suocero n pi.

NANNINA (METTENDOSI SUL CHI VA L) E n piecoro?

LUIGINO (CONTINUANDO) E n piezzo e contrabbasso.e tene pure e ce tene pure e c.

NANNINA M dice corne!

LUIGINO Tene corde p sun. Nfra nfr!

NANNINA (FRA S) No, io lacciro a chisto, io lacciro.

LUIGINO Mia suocera na crmia suocera na cr

NANNINA (LEVANDOSI IN PIEDI) E na cretina, jammo.

LUIGINO ..E na crema a vainigliaIo maggio fatto a fi Io maggio fatto a fi

NANNINA A figlia?

LUIGINO A fionda p ciacc. Nfr nfr.

NANNINA Sentite, Gino Dor

LUIGINO Prego.

NANNINA M venuta n strufetta pure a me:

LUIGINO Uh, e fatemi sentire, dicitela.

NANNINA Mio genero n ce. Mio genero nu ce

ROSETTA Mamm!

NANNINA .E nu celebre cantante E pare ca fa schie pare ca fa
schiTito Schipa e se ne va. Nfr..Nfr!

ROSETTA Mamm, ma questo un gioco di parole volgarissimo.

LUIGINO Va bh, ha voluto scherzare! Mamm pure tene a vena
artistica eh?M faciteme j a cambi, perch devo uscire.

ROSETTA Di notte?

NANNINA (TRA SE) E chelle zoccole notte jescene!

LUIGINO E che c di strano? Gente di teatro, si va a cena dopo lo
spettacolo. Mi hanno invitato certi grossi impresari e io
me so venuto a cambi o vestito. Permettete? Vado, mi
trasformo e torno. Mio suocero n pi, Mio suocero n pi.
Aeh, e m mha mparo.(VIA)

NANNINA Chi sa m comme se combina.

ROSETTA Mamm, non lo nascondete: voi a Luigino lodiate proprio.

NANNINA No, e chi lo nasconde. Io o dico proprio. Si me fanno asc
p nu canale privato, vaco e o dico a tutta a citt: Miei
cari spettatori, io schifo a Gino Dor. Ma tu e visto maje
a na persona seria ca se veste accuss? E visto maje a
tuo padre? E visto maje a tuo zio? Chille so perzone
serie, se vestono a cristiane.

GENNARO (ENTRA DALLA COMUNE CON PEPPINO. TUTTI E DUE

SONO IN CANOTTIERA E MUTANDE) Eccoci qua.

NANNINA Ch succieso?

GENNARO Mentre jevamo a fa a denunzia avimmo truvato a certi ati mariuole e ce hanno spugliato. (ROSETTA ESCE GAG DELLE COPERTE)

PEPPINO Pe dispetto ca nun tenevamo solde nguollo.

GENNARO Ce vulevano vattere p forza.

PEPPINO (A GENNARO) Tu po, di notte tempo nun te sapive purt qualcosa e solde?

GENNARO Pepp, me purtavo qualche cosa e solde p mariuole?

PEPPINO Ma no, dico p nu tass, pe qualche cosa.

GENNARO Po so venute pure e guardie.

NANNINA E lhanno arrestati?

PEPPINO No, ce vulevano arrest a nuje per oltraggio al pudore.

GENNARO Ce hanno pigliato p duje ricchiune.

ROSETTA (RIENTRANDO) Va bu, limportante ca site vive e state cc cu nuje.

GENNARO La famiglia Bottiglieri al completo. (INDICANDO SUCCESSIVAMENTE ROSETTA, PEPPINO, NANNINA E SE STESSO) Na buttigliella, nu fiasco, na damigiana e o bottiglione capo che sono io.

PEPPINO Neh, ma jammece a mettere na cosa nguollo, io sto tremmanno e freddo.

ROSETTA Jamme dinto, mo ve dongo na presa e cognac. (ESCE A SINISTRA CON PEPPINO)

GENNARO Jate, mo vengo. (A NANNINA)Avesse telefonato

Carmelo?

NANNINA No ancora.

GENNARO Chillo vene dimane. Va truvanno a valigia. Che ll dicimmo?

NANNINA Genn, facimma a faccia rossa, a faccia verde, a faccia janca.

GENNARO Viva l'Italia! Facimmo a bandiera Italiana.

NANNINA Insomma, dicimme ca e solde ca steveno int valigia, ce vulimme restitu a nu poco a vota.

GENNARO (IRONICO) Eh, cercammo nu prestito trentennale.

NANNINA Uhhhh! Genn, tu l'he a fern cu chesta valigia e cap (GUARDANDOLO CON IRONIA) ..e vatte a lev sta minigonna a cuollo!

GENNARO Ma quale minigonna? Chella a mutanda che maccattaste tu.

NANNINA Ehhhh! Taccattaje quanno tenive che ce mettere a dinto, ma m.

GENNARO Eh, m ce vonno e slip.

NANNINA Ma quali slip, genn, tu e slip nunn pu purt.

GENNARO E pecch nunn pozzo purt?

NANNINA Genn, taggio ditto ca nunn pu purt!

GENNARO Ma pecch?

NANNINA (SI SPAZIENTISCE) Mar. Genn pecch a ua..ua..ua

GENNARO (AVVIANDOSI PER USCIRE A SINISTRA) Carogna, disgraziata, puzzolente valigia (ESCE A SINISTRA)

SILVESTRO (VENENDO DALLA PROPRIA CAMERA CON VALIGIA IN MANO) Signora Nannina..

NANNINA Gu!

SILVESTRO (ADAGIANDO LA VALIGIA) Se dovete comprare una casa, se vi serve un prestito trentennale, io conosco una cooperativa che vi posso fare entrare.

NANNINA (FRA SE) Ma io aggio passato nu guaio cu chisto.

SILVESTRO Ve lho detto a questora pecch dimane troppo tardi. Io me ne vaco. Licenzio a camera. Maggio fatto pure a valigia.

NANNINA Ma perch? Vi siete offeso po fatto d recchia arreto a porta? Ma nisciuno o penza, io aggio pazziato.

SILVESTRO E invece overo!

NANNINA Ah, overo?

SILVESTRO Ma non per quello che pensate voi. Modestamente Silvestrino Petrella, nciuce e pettegolezzi, nunne fa. Per, fa o scemo cu a recchia addereto a na porta p sent na voce.

NANNINA Faciteme cap buone, on Silvestr, pecch facite stu scemo addereto a porta?

SILVESTRO Signora Nannina, pap tene n Torrefazione, io sto mmiezo e caramelle, mmieze e ciucculatine, ma non ho mai visto una cosa dolce come vostra figlia Rosetta.

NANNINA A buttigliella mia?

SILVESTRO Signora Nannina, ma che me serveva na camera a me? Pap tene na casa e sette stanze! Io vengo a ghitt e sorde. Maggio affittato nu pertuso cc p sta sempe vicino, matina e sera.

NANNINA Ma vedite che me va asc a me a chestora e notte! On Silvestr, io tengo certi pensieri pe capo

SILVESTRO Signora Nannina, essa primma me guardava, me faceva sperare. Po venuto signor Chiaccone e io che so addiventato? Zero pi zero , uguale zero.

NANNINA Don Silvestr, sentite a me, trasitevenne int pertusillo e cuccateve. Ve ne jate dimane.

SILVESTRO E chi putesse durm? Signora Nannina, io campo mmiez biscotte, mmiez cunfiette, mmiez sci-sci, ma sono pieno di amaro dalla testa ai piedi. Signora Nannina, aiutateme vuje.dateme nu cucchiaro e zucchero!

NANNINA Don Silvestr, io nu cucchiaro e zucchero v desse volentieri, ma invece vaggia da n curtellata: chella, fra nu mese, sadda spus afforza.

SILVESTRO (CON UN GRIDO) Ah!

NANNINA Hu, zitto! E che v ghiuto, o zucchero ncapo?

SILVESTRO Ma pecch, ma pecch sadda spus?

NANNINA Sentite, overo ca stammo allepoca ca se va int luna, ma certi razze, sempe razze mie so!

SILVESTRO Ma che me facite cap, ma comme possibile? .A buttigliella..?

NANNINA E stappata, don Silv, stappata.

SILVESTRO (COME SOPRA) Ah!

NANNINA M lle vene nato attacco! Don Silvestr, nun perдите o tempo. Chiaccone tiene una cosa che a lei piace molto e che a voi forse vi manca. Comme vaggia ricere? Chella svergognata ci ha trovato un luk che forse voi non avete. Don Silvestr, e voi come state a luk?

SILVESTRO (SOPRAPPENSIERO) A luk?. Io spendo milioni per il mio luk.

NANNINA (FRAINTENDENDO) Uh! E allora ata cagn miedeco.

SILVESTRO (REALIZZANDO) No, no, io nun pozzo sta chi int sta casa. (GRIDANDO) Io me ne vaco!

NANNINA Zitto, zitto. Ma calluccate a fa?

SILVESTRO No, io allucco p me fa sent a essa, capite? Chella po essere ca sente ca io chiagno e vene cc fora!

NANNINA Ma cc notte, a gente sta durmenno.

SILVESTRO Si, si, avete ragione, scusate. (GRIDANDO DI NUOVO) Aggio fatto a valigia. (CERCANDO INTORNO) Add laggio misa? (GRIDANDO DI NUOVO) Add sta, add sta a valigia mia?

NANNINA Zitto, Zitto! Calluccate aff? Sta ll a valigia vosta!

SILVESTRO (PRENDE LA VALIGIA, TENDE LORECCHIO PER SENTIRE SE ROSETTA VENGA. POI PIANGENDO) Niente, manco p capa, manco p capa! (VIA)

GENNARO (ENTRA DA SINISTRA BIANCO IN VOLTO, CON UNA MANO SUL CUORE. LO SEGUE ROSETTA CON UNA CIOTOLA IN MANO) E venuto Carmelo? Va trovanono a valigia?

NANNINA No, no. Calmate. Leva a mano a copp core.

ROSETTA Pap, pigliate a camomilla.

GENNARO Ma io aggio ntiso a uno calluccava: a valigia, a valigia mia!

NANNINA Era don Silvestrino ca se ne ghiuto. (A ROSETTA) Po cu te facimmo cunte!

GENNARO Ges, mha fatto pigli chesta paura!

NANNINA Perci gli amici o chiamavano Gennaro core mmano. Ogni tanto se mette a mano ngopp core e se fa sotto. Ma alla fine che ce lavimmo arrubbata chella valigia?

GENNARO No, a valigia pe ce sta ce sta. So e denare a rinto ca nun ce stanno chi!

NANNINA Genn, chella a valigia era rimasta abbandonata, sola, senza padrone, senza nisciuno.

GENNARO e nuje ce lavimma adottata. Sentite a chesta! Parla d valigia comme si era norfanello!

LUIGINO (VIENE DALLA SUA CAMERA CANTICCHIANDO).:Mio suocero nu pi.mio suocero nu pi

GENNARO (INALBERANDOSI) Ma che sta ricenno chisto?

ROSETTA (SUBITO) E una macchietta che sta studiando!

NANNINA E si, chille so testi difficili.

LUIGINO (A ROSETTA METTENDO IN MOSTRA IL PROPRIO ABBIGLIAMENTO) Che ne dici angelo, come sto?

ROSETTA (CON ENTUSIASMO) Bellissimo! Sei spumeggiante, effervescente

NANNINA (TRA SE) Me pare n Magnesia San Pellegrino!

LUIGINO Capirete, vado a parlare per un contratto da cui dipende tutta la mia carriera.

ROSETTA Ha, si? Allora in bocca al lupo con tutto il cuore.

NANNINA (TRA SE) Si po esce a vocca e lupe adda j mmocca e cane.

LUIGINO Micina, micina mia, in bocca al lupo non si usa pi. Lo sai come si dice tra noi gente di teatro?

GENNARO Merda!

ROSETTA (A REDARGUIRLO) Pap!

LUIGINO No, no, ave ragione. E proprio cos che si dice! (A GENNARO) E vuje che ne sapite?

GENNARO No, io aggio guardato a te e mi uscito spontaneo.

LUIGINO (A NANNINA) Jammo, faciteme o favore, ditemi Merda pure voi, si no nun me ne vaco contento!

NANNINA Ma io v dico cu tutto o core, mesce proprio a dinto allanema: Meeeerda

LUIGINO (SODDISFATTO) Grazie, grazie. M vi devo salutare.(A ROSETTA) Micina, gattina, passerina.

NANNINA No, io lacciro, io lacciro!

ROSETTA (RICAMBIANDO LE AFFETTUOSIT E LE MOINE) Ciociotto, chioccolino, micionemicione

GENNARO Ma vedite channa ved luocchie mie! Me pare o pupazziello cu molla!

NANNINA Genn, ti e a rassign. Chillo dice ca tene nu luk eccezionale! (POI GUARDANDO CON INTENZIONE GENNARO FA LA FACCIA SCHIFATA PENSANDO AL SUO LUK)

LUIGINO Buenanotte, buonanotte a tutti..(A GENNARO) A proposito: nata vota mettite lantifurto eh!(VIA PER LA COMUNE CANTANDO LA SOLITA MACCHIETTA)

NANNINA No, io o dico, io schiatto ncuorpo pe mezzo e chisto!

GENNARO (A ROSETTA) E m te dico nata cosa: chisto se avessa maje fare uscire la parola, la bestemmia, linsulto

ROSETTA Ma quale insulto?

GENNARO Chisto qualche vota savessa permettere e me chiamm
Pap Badate ca faccio ven a fine do munno. E m
jammoce a cucc. Buenanotte. (CITOFONO)

NANNINA O citofono?

GENNARO A chestora?

ROSETTA (ANDANDO A RISPONDERE) E Luigino che si scordato
qualcosa. Micio?

NANNINA (A GENNARO) Priparate, ca chesta nun fa e figlie, fa e
micelle.

ROSETTA Come? Siete Carmelo?

GENNARO (CON UNA MANO SUL CUORE) MARONNA!

NANNINA O vi lloco, m se mette a mano ngopp core! (VA A
TOGLIERE BRUSCAMENTE IL CITOFONO DALLE
MANI DI ROSETTA) Ma chi Carmelo? Uh, che piacere!
Noi ti aspettavamo domani. E sali, sali che m ti apro il
portone. (ESEGUE)

GENNARO (FACENDO PER USCIRE DALLA SINISTRA) Nann, dice
ca io sto durmenno!

NANNINA (FERMANDOLO) Ma che staje durmenno! Viene cc. Me
vulisse lasci a me sola cu chillo? Genn, lieve a mano a
coppa o core e fa lommo!

CARMELO (ENTRANDO DALLA COMUNE) Permesso?

NANNINA (CON GRANDE CORDIALIT) O vi ccanno Carmelone
nostro.

CARMELO (ABBRACCIANDOLA) Nannuzza, Donna Simpatia! Cos ti
devo chiamare. E Gennaro unn?

GENNARO (CHE SI ERA MESSO DA PARTE) Sto cc!

CARMELO (CON ENTUSIASMO) Gu! (CON SALUTO ROMANO SCHERZOSO) Etna!

GENNARO (ALLO STESSO MODO) Vesuvio!

CARMELO Ah, ti ricordi ancora il nostro antico saluto, ah? (A NANNINA) Ci salutavamo sempre cos: Etna Vesuvio!

NANNINA (FRA SE) Eh, e m vene leruzione.

CARMELO E questa signorina Rosetta? Picciridda bedda, che splendore si fece sta figlia! Io

laggiu canusciuta che ancora una puttanedda era!

GENNARO E chella accuss rimasta..

ROSETTA Ma voi siete siciliano?

CARMELO Io? No! Mio nonno era siculo e perci mi ritrovo questo nome tipicamente siciliano. Ma io e Pusilleco sugno. Del resto la parlatura si sente. In Sicilia da tanti anni vivo ma non ho mai imparato a parlare siciliano. Quacche parola ogni tanto mi esce! (CON TONO SCHERZOSO) Ma napulitano comma vuje sugno!

NANNINA Per ogni tanto n poco e nzogna ce o mette!

GENNARO Ma comm che si venuto a chestora, chis comme sarraje stanco. Vatte a cucc, poi domani facciamo i convenevoli.

CARMELO Gennar, andiamo! Questa pensione , voi nottambuli siete. Io Uora uora c o ferribotto arrivai e ho detto: andiamo a fumare il calumet della pace con lamico Gennaro e tu mi a dormire mi vuoi mandare! (A NANNINA) Allora, Nannina, ce lo facciamo o non ce lo facciamo questo Calumet?

NANNINA (A GENNARO) Genn, ma chi chistu calumet che ce avimma fa?

GENNARO E io che ne saccio, io nun tengo a forza e me fa a nisciuno stasera pirci, miettete laneme mpace.

CARMELO (SENTENDO) Il calumet la pipa della pace indiana.

NANNINA (A GENNARO) E cap, Genn, o calumet na pippa!
(GUARDANDO GENNARO) Genn, fatte n pippa.

GENNARO He capito che amicizia? Se vene a fum a pippa e ddoje a notte!

NANNINA Ma guarda Carm, questo nu brutto momento pe se fum a pippa: ci hanno onorato i signori ladri.

CARMELO I ladri vennero? Mi dispiace! Ma del resto, Nannina, il topo al formaggio va: se i ladri vennero, segno che state bene!

NANNINA In salute!

CARMELO No, dico a denari.(GIRANDO LO SGARDO PER LAMBIENTE) Vedo che qui avete rinnovato, avete abbellito.

GENNARO Tutto a cambiali, Carm.

CARMELO Ah, tutto a cambiali?

NANNINA E po, i ladri non sono venuti qua sopra, se so arrubbata a machina sotto a funesta.

CARMELO Ah, a machina? Bene bene, ma non ci pensare pi, Nannuzza, veleno vuoi farne? C a chi succede di peggio, ma uno poi si rassegna.

NANNINA Bravo! Sante parole, uno si deve rassegnare.

CARMELO Certo, pazienza bisogna avere. Uno alza gli occhi al cielo e dice al signore(NOTANDO IL LAMPADARIO) Ah, che bel lampadario che avete, maestoso, beddissimo! E questo roba di valore e chis quanti piccioli sar costato!

NANNINA (GLI METTE UNA MANO DIETRO LA NUCA E GLI ABBASSA IL CAPO) Si, ma tu stavi dicendo che uno abbassa gli occhi a terra

CARMELO Si, si certouno china la fronte umilmente a terra e dice al Signore.(C.S.) Mizzeca, che bel tappeto! Bello, bellissimo, splendido.

NANNINA (IMBARAZZATA)Lo vincemmo alla riffa della parrocchia.

CARMELO Bedduzza, io cosa voglio? Il bene vostro voglio! Regina ti voglio vedere. (LE PRENDE LA MANO) Baciare umilmente questa mano .(FA PER BACIARE)Mizzeca che bellanello che hai e questo di valore

NANNINA (SEMPRE PIUIMBARAZZATA) E un ricordo, Carm, un ricordo della cara nonna.appena ho sentito i ladri lho afferrato dalla colonnetta e poi me lo sono trovato in mano e me lo sono messo.

CARMELO (SCUOTE LA TESTA Certo, certo un ricordo(POI A ROSETTA) Ma sta picciridda sonno non ne ha? Vai tu, vatti a coricare che il sonno ti si mangia gli occhi. Vai sciacquatunazza, vai!

GENNARO Comme lhe chiammata?

CARMELO Sciacquatunazza. N bella figliuza, questo significa.

ROSETTA Si. Se non avete pi bisogno di me!

GENNARO Vai, vai. Sciacquate o mazzo vai!

ROSETTA Allora buonanotte. Micioni. (ESCE A SINISTRA)

NANNINA (TRA SE) E pass n guajo tu e e gatte! (ACCENNANDO AD USCIRE ANCHESSA) Mo nce v nu poco e caf, si no sta pippa nun vene bbona!

GENNARO (FERMANDOLA) No, no. Carmelo nun ne piglia caf, astemio.

CARMELO Nann, parliamo prima di quello che minteressa e poi pensiamo al caff. Io tengo una pietra qua, sul cuore.

GENNARO Ma allora vatti a cucc, riposati.

CARMELO Amici, guardiamoci in faccia, ma voi lo sapete perch io sono qua?

GENNARO (IMBARAZZATO RIVOLGENDOSI A NANNINA) Eh.lo sappiamo?

NANNINA E come, non lo sappiamo?

GENNARO (SCOPPIANDO IN LACRIME) Si, si lo sappiamo!

CARMELO Amici, fratelli miei, io vi vedo strani. Ma che successo?

GENNARO EtnaVesuvio

CARMELO (PERENTORIO) Gennaro Bottiglieri, in nome dellantica amicizia, la valigia di Luciano Patern da Vizzini, Unn, unn, unn?

NANNINA Eh.Chella un!

GENNARO (A NANNINA) Dove sta? (A CARMELO) Sa, chelle e femmene quanno arricettano levano tutte cose a mezzo!

NANNINA (DECISA) Carm, nun perdimmo tempo. E meglio ca tho dico tutto na botta. Tu tiene a rivoltella int sacca?

CARMELO No!

NANNINA E allora sparace, pecch a valigia nun ce sta chi!

CARMELO (TRASECOLANDO) SantEufemia, SantAgata di Catania, Santa Rosalia di Palermo Santu Sciddi e Santu Cariddi San..!

NANNINA (GRIDANDOGLI) Uehhh! Ma nuje tenimme a Madonna o Carmene e San Gennaro a quatte passe jammo a scomod a tutte sti sante accuss luntano?

GENNARO E chille fanno chi impressione. Uno nun conosce!

CARMELO (METTENDO LA MANO IN TASCA) Aspettate, aspettate!

GENNARO (ARRETRANDO IMPAURITO) Gu, gu, che sta piglianno?

NANNINA (A CARMELO) E ditto ca a pistola nun a tenive!

CARMELO (METTENDO FUORI DELLA TASCA UN FAZZOLETTO)
Nu fazzoletto sto piglianno, perch devo piangere
lacrime amare, lacrime nere!

GENNARO Hai ragione, Carm, io e a quanno s venuto ca sto
chiagnenno Carm, capisci?

CARMELO Gennaro, non voglio lacrime, spiegazioni voglio.

NANNINA Aspetta, Carm, aspetta, calmate. M te cuntammo tutte
cose comm succieso.

CARMELO Avanti!

GENNARO Dunque: questo Luciano Patern da Vizzini, saffitt una
stanza qua.

CARMELO Questo lo so. Proprio io lo mandai qua dalla Sicilia. Era
un picciotto donore!

NANNINA Infatti, onorevolmente, dopo tre giorni larrestarono.

CARMELO Lo so!

GENNARO O vv, chillo sape tutte cose!

CARMELO Quello che non so sta la benedetta valigia di Patern unn!

NANNINA Carm, la mattina venne un giovanotto tutto misterioso e
ce porta n lettera di questo Paternostro.

CARMELO Patern!

NANNINA Insomma, e stu Pataterno. Nun me v tras stu nomme.

Nella mia stanza ce sta na valigia. Non laprite per nessuna ragione

CARMELO Ecco!

NANNINA Specialmente se viene la polizia. Nascondetela bene e non la date a nessuno se non vengo io personalmente.

GENNARO Figurate a nuje povera gente!

NANNINA e che ce sar inta a chella valigia? Leroina? Il tritolo?

GENNARO N capa e femmina fatta a pezze?

NANNINA Figurate quanno liggettemo ngoppo o giornale che stu Patanella

CARMELO Patern

NANNINA .Patern era stato condannato con la direttissima ed era andato un momento ngalera. Insomma, stu pataturcoaveva avuto vintanne e carcere.

CARMELO E allora pensaste bene di aprire quella valigia.

NANNINA E che ce a tenevamo sottacito? Chillo turnava doppo vintanne!

CARMELO E con questo?

GENNARO A capa d femmina fatta a pezze

CARMELO Ma che donna fatta a pezzi, andiamo, non siate ridicoli.

GENNARO Appunto, qua sta il guaio. Quando arapettemo a valigia, nun ce steva nisciuna capa e femmina. Tutte cape belle, facce rispettabili.

CARMELO Ma come? Fotografie? Non cerano cinquecento milioni nella valigia?

GENNARO Appunto: Alessandro Manzoni, Michelangelo

NANNINA E chillato, comme se chiamma Leonardo da Vinci

GENNARO Tutti grandi uomini.

CARMELO (RASSEGNAIO AI DUE) Sapete che cosa ci dovrebbero stampare sui soldi? La testa di morte, quella dovrebbero stampare come sulle boccettine del veleno.

GENNARO Esatto, per avvertire del pericolo che si corre.

CARMELO Insomma, amici miei, quanto avete preso da quella valigia?

NANNINA No, aspetta, Carm! Nuje ce jettamo subito a inform: nh, ma chisto tenesse famiglia, tenesse a quaccheduno? Niente, risultava che stu Luciano Pavarotti nun teneva a nisciuno.

CARMELO Patern! Ma perch, io ero morto? Bastava farmi una telefonata.

NANNINA Si, ma ngapo a nuje ce steva ca tu nun sapive niente ca stu siciliano teneva sti solde. Quando ci arrivata la telefonata tua che reclamavi questi soldi, era troppo tardi.

GENNARO La valigia era stata violata.

CARMELO Disgraziati!

NANNINA Carm, io scennevo a fa a spesa tutt matine e trovavo sempe na nuvit: so aumentate e patane, so aumentate e pummarole, e aumentato o mussillo

CARMELO Ma che centrano e patane, e pummarole e o mussillo?

NANNINA Linflazione Carm. Uno penzava: caddivintavano chilli poveri soldi doppo vintanne dinflazione? Chillo, Padre Rocco, quanno esce nun trova niente chi!

CARMELO (FREMENDO) Amici, non perdiamo tempo, quanto avete

preso da quella valigia?

GENNARO Carm, un giorno mi scadeva una cambiale di cinquecentomila lire, tu che avisse fatto?

CARMELO A mare mi buttavo prima di rubare in quella valigia.

GENNARO AH!A stessa cosa ca vulevo fa io! Ma tu ossaje, nunnaggio maje saputo nuot, e allora nce facettemo prest.

CARMELO (COMPIACIUTO) bravi, bravi. (POI COLPITO DA UN IMPROVVISO DUBBIO) Ma da chi?

GENNARO Dalla valigia.

CARMELO E a valigia te rispunnia?

NANNINA Che centra, noi dicemmo: Che diavolo, cu vintanne e tempo nun ce mettimmo cinquecentomila lire?

CARMELO E ce le avete rimesse?

GENNARO (A NANNINA) Ce le abbiamo rimesse?

NANNINA No! Ma ce mancano nati diciannove anni e quattro mesi!

GENNARO (RASSICURANDO CARMELO) O tempo ce sta, ce sta!

CARMELO (METTENDO MANO AL PORTAFOGLI) Amici miei, ma se si tratta soltanto di cinquecentomila lire.io modestamente

NANNINA Eh.e si arrivato cu cincucientomila lire

CARMELO Ma quanto avete preso, ditelo!

GENNARO Carm, ti posso dare un consiglio fraterno?

CARMELO Avanti!

GENNARO Nun te pigli maje chello ca nun t'appartene.

CARMELO E a mia u dici?

GENNARO Nun se dorme a notte, credimi.

CARMELO Insomma, quanto avete preso da quella maledetta valigia?

NANNINA Carm.TUTTO!

CARMELO Tutto?

GENNARO (MENTRE CARMELO RESTA PENSOSO) Carm, nuje stevemo nguaiate e riebbete, rate, cambiale, pigne

CARMELO (DOPO UNA PAUSA DI RIFLESSIONE) Amici miei, lavete fatta grossa.

GENNARO Si, ma guarda

CARMELO Lavete fatta grossa

GENNARO Va bene, ma dico.

CARMELO Lavete fatta grossa..

NANNINA Genn, e statte zitto: labbiamo fatta grossa.

CARMELO Il guaio con la famiglia.

NANNINA Ma allora a teneva a famiglia? (A GENNARO) Tu riciste ca nun teneva a nisciuno.

GENNARO Ma forse allanagrafe non risulta. Saranno figli di secondo letto.

NANNINA Carm, parlace tu cu sta famiglia. Noi facciamo delle cambiale e accuss, un poco alla volta

CARMELO (RIDENDO) Ah, Ah, Ah! Le cambiale alla famiglia! Amici, voi state ballando la tarantella sorrentina sopra un terreno minato. Voi avete baciato in bocca un lebbroso.

NANNINA Che schifo!

CARMELO (RISOLUTO) Due sono le cose che vi restano da fare: o espatriare subito o morire!

GENNARO Credo ca nunnaggio capito buono.

CARMELO Pazzi, pazzi! Ma sapete di chi erano quei soldi?

NANNINA E Patern!

CARMELO Ma no, no! Patern solo sicario era. I soldi (SOLENNI) erano della mamma!

NANNINA (A GENNARO) Eh capito? Patern sera pigliato e solde d mamma!

GENNARO A pensione d mamma?

NANNINA Eh, Genn, cincucientemilione e pensione?

GENNARO E forse cerano gli arretrati!

CARMELO La mamma di patern era anche la mia mamma.

NANNINA E capito? Chisto o frato e Patern!

GENNARO Pirci sa sta piglianno tanto!

CARMELO No, io sto parlando per antonomasia.

NANNINA Aggio capito, o frato fa patern e isso fa antonomasia. A mamma ha fatto duje figlie cu duje uommene.

CARMELO Nannina, qua padri non ce ne stanno.

NANNINA E allora site figlie e N.N.

CARMELO (SEMPRE PIUSPAZIENTITO) Nannina, capiscimi, la mamma di Patern, oltre a essere anche la mia mamma, anche la mamma di fratelli siculi sparsi per il mondo.

GENNARO (A NANNINA) A mamma e chisto adda essere n

zucculona!

CARMELO erano della MAFIA, LA MAMMA! (ABBASSANDO LA VOCE) Li aveva avuti per ammazzare una persona.

NANNINA Per ammazzare.?Neh, Carm e tu o mannaste addu nuje?

CARMELO Cera una ragione precisa.

NANNINA Genn, mantieneme.

GENNARO E ghiammo nterra tutt duje!

NANNINA (IMPLORANTE) Carm, Carm, tu non ci devi abbandonare.

CARMELO Fratelli miei, io nell'organizzazione non sono un generale, sono un soldato. Vi posso piangere, non vi posso salvare. Voi siete gi morti!

GENNARO Ma comme, Etna Vesuvio, Taormina Mergellina.

CARMELO Una sola cosa ci sarebbe da fare. Ma non cosa per voi. impossibile. No, no non ve lo dico nemmeno.

GENNARO No, Carm, tu devi parlare.

NANNINA Nuje facimmo qualunque cosa.

CARMELO Ma vi dico che impossibile!

GENNARO Allora, nun ce vu aiut?

NANNINA Parla Carm, parla!

CARMELO (SI PASSA UNA MANO SULLA FRONTE COME A PENSARE A QUALCOSA. POI LI CHIAMA A RACCOLTA ATTORNO A SE E SOTTOVOCE, LENTAMENTE DICE QUALCOSA DI INCOMPRENSIBILE)

NANNINA Carm, che ditto?

CARMELO Nannina queste sono cose che non si possono dire apertamente, a volo bisogna afferrarle.

GENNARO Eh, Carm, ma si tu nun cacce niente, io cacchiappo a volo?

CARMELO (AVVICINANDO I DUE) Genn, Nann.Voi ..

NANNINA Si!

GENNARO Nann, o vu fa parl? Chillo ancora nunnha ditto niente!

CARMELO Genn, Nann.(GUARDANDOSI INTORNO PER VEDERE CHE NON CI SIA NESSUNO IN GIRO)
Che..lammazzereste voi una persona?

GENNARO Carm, ma te pare chisto o mumento e pazzi?

NANNINA Me staje facendo azzell e carne.

CARMELO Amici, se voi ammazzate la persona, la commissione di Patern fatta. I cinquecento milioni sono vostri di diritto e tanti saluti alla famiglia.

NANNINA E abbracci e baci da tutti i parenti.

CARMELO Nannuzza, non scherzare ah! Quella gente che i cadaveri nel cemento fa sparire e nemmeno i corpi si trovano pi!

NANNINA (CON VOCE QUERULA) Che che fa?

GENNARO (CON UNA MANO SUL CUORE) Fa sparire i cadaveri nel cemento.

CARMELO Oppure vi mandano una torta.

NANNINA A o nome mio?

GENNARO Ha, ma so gentile, ma nun o caso, chi conosce!

CARMELO Si, ma appena tagliate la prima fetta: BOOM! e saltate in aria. Oppure dei fiori. che bei fiori, che bei fiori

(FACENDO LATTO DI TOCCARE DEI FIORI) Ma chi li ha mandati?.BOOM!

GENNARO E saltiamo in aria.

CARMELO N bella pianta.Immaginiamo che adesso vi arriva una bella pianta(GAG PIANTA) Ma che bella pianta, ma che bella pianta, ma chi lha mandata(FINGE DI ALZARE LA PIANTA CHE PESA)

NANNINA (A GENNARO) E dalle n mano.

GENNARO (STA AL GIOCO DI MIMICA E FINGE DI ALZARE LA PIANTA CON CARMELO MA NON CE LA FA)

NANNINA Genn, e vu aiz?

GENNARO Uh, chella pesante! (GAG A SOGGETTO)

CARMELO Pensateci bene. Per voi la cosa sarebbe facile, perch la persona che deve morire alloggiata qua, in questa pensione.

NANNINA Int casa mia?

CARMELO E perci vi mandai qui Patern.

NANNINA E chi sta persona?

CARMELO Ve lo dico?

NANNINA No, no nun da retta, nunno vulimmo manco sap!

CARMELO (FA PER ANDARE) Buenanotte!

GENNARO Aspetta.

CARMELO (TORNANDO SUI SUOI PASSI) E uno schifo di attore, un macchiettista da tre soldi.

NANNINA (SUBITO INTERESSATA) Commha ditto?

CARMELO Un verme schifoso, una carogna che si chiama.

NANNINA Luigi Chiaccone.

CARMELO Soprannominato Gino Dor.

NANNINA (TORMENTANDOSI LE MANI) Ah, Madonna! Ma pecch me manne sti tentazioni? No, io lacciro, io laggia accidere!

CARMELO (CAVANDO DI TASCA UNA FOTOGRAFIA) La vedete questa fotografia?

GENNARO Na femmina cu duje piccerille

CARMELO Sono i figli di Chiaccone

GENNARO E chiaccuncielle!

CARMELO Diversi anni fa, Luigi Chiaccone, stava in America e sedusse questa donna italo-americana, napoletana di origine.

NANNINA O luk, o luk adda essere troppo importante.

CARMELO Convisse con lei per alcuni anni, poi sal sopra un aereo e se ne scapp in Italia. Ma la poverina, ricorse ad un grande boss americano, un certo Santamaria, e questo ha scritto in Sicilia a Pippo Lo Santo e Pippo Lo Santo, dopo anni di ricerche lo ha trovato e ha mandato Patern.

GENNARO E diventato proprio un conflitto Internazionale.

NANNINA Carm, se lo vuoi sapere, questo con questo suo grande luk ha sedotto pure nostra figlia.

CARMELO Carogna! Amici, voi pensateci sopra. Io non ci conto, voi non avete la faccia degli assassini.

GENNARO No, Carm, nuje lacceressemo volentieri, specialmente

Nannina, ma.

CARMELO Ma se il diavolo vi dovesse tentare.basta che mi fate un cenno. Io telefono in Sicilia e tutto va a posto.

NANNINA (INTIMORITA) Carm, ma quanno veneno chille ca ce hanna mettere int cemento?

CARMELO Ma anche stanotte. Voi siete in pericolo. Lo volete capire o no? I picciotti potrebbero stare gi in viaggio.

NANNINA Madonna! E picciune viaggiatore stanne venendo addu nuje!

CARMELO Pensateci, ma badate che una volta impegnati non si torna pi indietro. Se no peggio. Nel sapone squagliati finite.Buonanotte. (VA SUL BALLATOIO ED ENTRA NELLA CAMERA ASSEGNATAGLI)

NANNINA Madonna! E comm brutta a morta int sapone, cu a summa nganna!

GENNARO Nann.

NANNINA Statte zitto, famme penz!

GENNARO Nannina, io tenesso pure o coraggio do fa.

NANNINA Genn, nuje a Natale, paccirede e pollastre avimma chiamm a guardaporte!

GENNARO Che centra, e pollastre nun mhanno fatto niente. Chisto, mha distrutto a na figlia.e chesto mattaca e mmane a me: chi s sposa a mia figlia si acciro a Gino Dor?

NANNINA Genn, espatriammo, vire o primmo treno p lestero a che ora parte.

GENNARO Ma p do?

NANNINA Pe qualunque estero. O primmo treno che sta ll ce o

pigliammo.

GENNARO Eh? E si va in America, ce jammo a mettere mmocca e lupe?

SILVESTRO (ENTRANDO DALLA COMUNE) Signora Nannina.

NANNINA (SOVRAPPENSIERO) Ah.!

SILVESTRO Se avete bisogno di qualche treno, io tengo lorario ferroviario int sacca.

NANNINA Don Silvestr, ma nun ve nireve juto?

SILVESTRO So turnato pe ve dicere na cosa e, trasenno aggio ntiso e parl e treno. Donna Nannina, a me nun me mporta ca a buttigliella stappata. Io ma sposo, ma sposo o stesso.
(VIA RAPIDAMENTE)

NANNINA (A GENNARO) Ecco, tha levato pure a scusa. Lonore e Rosetta salvo. M accire a Chiaccone, v!

GENNARO Nann, e che so capace e accidere a qualcheduno io?
Nann, simme perdute!

NANNINA Genn, jammoce a cucc e ce mettimme a chiagnere tutt duje sotto e cuperte.

LUIGINO (ENTRA DALLA COMUNE ED UBRIACO) Schifo, schifo, schifo!

NANNINA Ma cu chi lave?

LUIGINO Questa la vita amici miei: schifo! Schifo, delusione e dolore. Ma ditemi una cosa: ma uno che ce campa aff ngoppa a sta terra? Ma nunn meglio ca uno saccire?

GENNARO (SCAMBIANDO UN CENNO DINTESA CON NANNINA)

LUIGINO Eccomi qua: Luigi Chiaccone, in arte Gino Dor . un fallito, un essere inutile che non far mai niente e che beve per

dimenticare. Mi hanno scartato, capite? La parte che dovevo fare nel film l'hanno data per le solite raccomandazioni a Bred Pitt.

NANNINA (QUASI COMMossa A VOLERLO CONSOLARE) E v bbu, nun mporta, si chistu Bred Pitt, vuje mantenite o scaletto

LUIGINO No, vi prego, non dite niente. (PIANGE) Ah, come bello piangere!

LUIGINO (CONTINUANDO) La vita! Uno se sceta, saddorme, se sceta nata vota. Ma vuje ce pensate?

NANNINA E una schifezza!

LUIGINO Eh, ma io tengo la medicina, la salvezza. (CAVANDO DI TASCA UNA PISTOLA) La vedete questa?

NANNINA Madonna!

GENNARO Statte zitta!

LUIGINO Lho deciso fermamente: io mi suicido. N colpo cc e fernesce tutte cose. Me levo a miezo!

NANNINA (ISTINTIVAMENTE) Bravo! (POI CORREGGENDOSI) Cio vulevo dicere.(A GENNARO) Che vulevo dicere?

GENNARO E io che ne saccio?

LUIGINO (PUNTANDOSI LA PISTOLA ALLA TESTA) Che ce v? Proprio niente!

GENNARO (INTERDETTO ASPETTANDO CHE LO FACCIA) Eh!

LUIGINO Basta premere il grilletto e uno fernesce e suffr!

NANNINA Genn, fa qualche cosa, dice qualche cosa.

GENNARO (A LUIGINO) Marraccumanno, chistu dito cc!

NANNINA Statte zitto. (POI A LUIGINO) Luig ma. Ma fernitela cu sta pazzia. pericoloso!

LUIGINO Mi hanno telefonato che pure mia madre morta. So rimasto sulo, nun tengo a nisciuno chi!

GENNARO Ave ragione, comme se po camp quanno se perde amamma? meglio ca saccire!

LUIGINO (MOSTRANDO DI NUOVO LA PISTOLA) Qua sta la salvezza, la medicina. (BACIANDO PI VOLTE LA PISTOLA) Tu, tu sola me vu bene. Tu sola me si amica. Ve lo giuro sull'anima di mia madre morta di fresco: io vado dentro, chiudo la porta a chiave e me tiro nu colpo cc. Buonanotte. (VIA NELLA PROPRIA CAMERA. SI SENTE IL RUMORE DELLA CHIAVE CHE GIRA NELLA TOPPA)

GENNARO (GRIDANDOGLI DIETRO) Nun ve scurdate e ve pigli a medicina!

NANNINA Genn, chillo veramente si chiuso a chiave.

GENNARO Ma allora fa overo?

NANNINA (IMBARAZZATA) Cavimma fa?

GENNARO Nann..

NANNINA Statte zitto!

GENNARO (INDECISO) No, io.tu che dice?

NANNINA (CON UN ALZATA DI SPALLE E CON TONO VAGAMENTE AFFERMATIVO) Eh.! (POI CON TONO INTERROGATIVO) Eh?

GENNARO (NELLO STESSO STATO DANIMO) Mah!

NANNINA (VA CON PASSO DECISO VERSO LA CAMERA DI LUIGINO) No, io sfonno a porta.(SI FERMA, TORNA

SUI SUOI PASSI) O ce vulimmo fa e fatte nuoste? (POI DECISA) No, io nunno pozzo permettere. (VA DI NUOVO

VERSO LA PORTA DI LUIGINO MA UN COLPO DI PISTOLA DALLINTERNO LA BLOCCA A MET STRADA) MARONNA!

GENNARO (CORRE VERSO LA PORTA DI LUIGINO E GUARDA DAL BUCO DELLA SERRATURA)

NANNINA Comme sta?

GENNARO (ABBANDONANDOSI SU UNA POLTRONA CON LA TESTA RIVERSA) Accuss!

NANNINA Allora muorto.

CARMELO (APPARENDO SUL BALLATOIO) Cu fu?

GENNARO Lho fatto, Carm, lho fatto. So nassassino!

NANNINA Simme duje, duje assassine, ho collaborato anchio.

CARMELO (SCENDENDO RAPIDAMENTE LE SCALE) Uh facisti?

GENNARO Una cosa speciale. Facciamo apparire che si tratta di un suicidio.

NANNINA Si, si. Labbiamo suicidato!

CARMELO (MENTRE VENGONO IN SCENA PALMIRA, PEPPINO E ROSETTA) Aspettate! (VA AL TELEFONO E FORMA RAPIDAMENTE UN NUMERO)

PALMIRA Ma chi ha sparato?

ROSETTA Ch stato?

PEPPINO (SPAVENTATO) Pigliateve pure e mutande, che vulite cchi?

GENNARO Statte zitto!

PEPPINO Ma so venute e mariuole?

NANNINA Nossignore.

CARMELO Pronto? Don Pippo? La commissione stata eseguita da due volontari. Tutto a posto. La luna tramontata. Buonanotte.

PEPPINO Ma insomma, chi ha sparato? Ch stato?

NANNINA Signori, purtroppo una triste notizia: il povero Gino Dor morto.

ROSETTA (CON UN GRIDO) No!

LUIGINO (DI DENTRO CANTICCHIANDO) Mio suocero nu pimio suocero nu pi.

NANNINA Ma, ma chi sta cantanno, Genn?

LUIGINO (VIENE IN SCENA) Scusate, perdonate.

ROSETTA (CORRENDO AD ABBRACCIARLO) Micio!

LUIGINO Io mi stavo ripassando la parte che mi hanno dato, e involontariamente partito un colpo. Capite, un artista vero si immedesima. (A GENNARO E NANNINA) diciate a verit, comm faccio bella a parte d mbriaco?

GENNARO Ma chella era n parte?

LUIGINO Ma se capisce!

CARMELO Gennaro, Nannuzza, ma il morto sta bene in salute?

PEPPINO Uh, questa buona. Il morto sta bene in salute. Iammoce a cucc, iammo, ca nunn succiso niente. (VIA CON ROSETTA)

LUIGINO Buonanotte, buonanotte e scusatemi ancora. (VIA)

PALMIRA Altro che Pensione della Tranquillit, io lho detto che questa la Pensione del Manicomio (VIA)

CARMELO Amici miei, io capisco lequivoco, ma ora impegnati siete. La telefonata partita. Gennaro, Nannuzza.

NANNINA (CON AMARA IRONIA) Vi dichiaro marito e moglie.

CARMELO Non c pi nulla da fare. Ora lo dovete ammazzare per forza. Se no squagliati nel sapone finite. Buonanotte.

FINE PRIMO ATTO

SECONDO ATTO

LA STESSA SCENA DEL PRIMO ATTO. AL LEVARSI DELLA TELA LA SCENA E VUOTA. DOPO UN POCO, DALLA SINISTRA ENTRA PEPPINO CHE AVANZA CON CIRCOSPEZIONE VERSO LA PORTA DELLA CAMERA DI PALMIRA. ORIGLIA, POI GUARDA DAL BUCO DELLA SERRATURA.

PEPPINO (PICCHIA ALLA PORTA DI PALMIRA CON LIEVI TOCCHI) Chicchirichi, sono il gallo del mattino. Sono Peppiniello. Signora Palmira, svegliatevi. Non fate la cattiva, rispondete. Signora Palmira, badate che chi dorme non piglia pesci.

PALMIRA (VIENE FUORI, NOTA PEPPINO E SUSSULTA) Chi ?

PEPPINO Sono io. Volevo essere il primo a farvi gli auguri perch oggi il vostro compleanno.

PALMIRA E voi che ne sapete?

PEPPINO Dalla tessera che mi avete dato quando vi ho registrata.

PALMIRA Vedete che attenzione! (TRA SE) Ma stesse coccheruno cc dinto ca se facesse e fatte suoje! (POI A PEPPINO) Grazie, per mi avete fatto prendere uno spavento. Uno

vi trova cos, davanti alla porta!

PEPPINO Ma non avete sentito :Chicchirich, sono Peppiniello il gallo del mattino?

PALMIRA No, non vi ho sentito, tenevo la radio accesa.

PEPPINO Scusate, ma allora perch siete uscita?

PALMIRA (IMBARAZZATA, ARROSSENDO) Io? Eh.don Pepp, perch sono uscita?Mhma voi quante cose volete sapere?

PEPPINO (GELOSO) Andavate nella stanza di Gino Dor?

PALMIRA (OFFESA) Io? Ma come vi permettete?

PEPPINO E da chi allora, da Silvestro Petrella?

PALMIRA Ma siete pazzo?

PEPPINO E allora addu chi?, dove, dove andavate?

PALMIRA Ma voi vedete nu poco! Don Pepp, andavo nel bagno! Siete contento?

PEPPINO E a me me pare che pure la notte voi andate troppo spesso nel bagno.

PALMIRA (IMBARAZZATA) Ma che dite?

PEPPINO Io vi sento quando uscite e quando entrate. sicuro che andate nel bagno?

PALMIRA Ges Ges, queste sono cose da pazzi! Qua controllano pure quante volte vai nel bagno. (VIA NEL BAGNO PER RISORTIRE FRA POCO)

PEPPINO Bella, bella. Tu mi resisti? Ma io me chiammo Peppino Capatosta. (VA AL TELEFONO E FORMA UN NUMERO) Pronto? Fioraio Piscitelli? (DISTRATTO, CON ARIA TUTTA SENTIMENTALE) Sono Peppiniello.(POI CORREGGENDOSI) No, scusate, sono

don Peppino della

Pensione della Tranquillit. Mandate una bella confezione di fiori. No, senza nome. Li voglio dare io personalmente a una signora. Metteteci nu bigliettino di quelli tutti dorati, quello coi colombi che si baciano sopra. Cu a scrittura vosta, ve lo detto io: Se non fate quello che mi aspetto da tanto tempo, morirete. Va bene? Tutto a posto grazie. (RIATTACCA E VA VERSO LA CAMERA DI PALMIRA) E mo me faccio truv dint camera soja. Doje so e cose: o cede o me ciacca.

GENNARO (VIENE DALLA SINISTRA, HA DEI LIBRI SOTTO IL BRACCIO) Gu, add vaje tu?

PEPPINO Genn, ma nun dorme chi e notte?

GENNARO Prostituto! Ma comme te laggia dicere? Tu e signore c veneno cc, lhe a lasci sta. Aggio miso o mostre e Londra int pensione.

PEPPINO Genn, tu pinze sempe a male. Secondo me so sti romanze gialle ca te si miso a leggere. Tha pigliato na mania.

GENNARO Voglio leggere e romanze gialle! So fatte d tuoje? Io la notte soffro dinsonnia.

PEPPINO Si, ma tre, quatte avota! E po cu na matita rossa mmano, ma che signe nunnaggio capite.

GENNARO Ti ho detto ca so fatte d mie. (ANDANDO VERSO LA PORTA DI PALMIRA) D a verit, lhe scetata a int suonno a chesta?

PEPPINO No, no. S scetata essa sola. Sta rurmenne ancora, vattenne!

GENNARO (SI CHINA E GUARDA DAL BUCO DELLA SERRATURA)

PALMIRA (RIENTRA E RESTA STUPITA A GUARDARE GENNARO)

GENNARO Io nunna veco a sta maledetta!

PALMIRA (CON TONO DI RIMPROVERO) Don Gennaro!

GENNARO Chi ?

PALMIRA La maledetta.

GENNARO No, signora, no.(CONFUSO) stimbecille.ioio volevo sapere solo dove stavate. Stavate nel bagno vero?

PALMIRA Sentite, che in questa pensione si controllino la luce e le telefonate, io lo capisco. Ma il bagno come il pronto soccorso. Ci si pu andare gratis a tutte le ore. Scusate.
(E VIA NELLA PRIPRIA CAMERA SBATTENDO LA PORTA)

GENNARO S contento? M questa si crede ca voglio mettere il pipiometro dint bagno!

PEPPINO E ched? Lhanno inventato gli americani?

GENNARO No, E giapponese! Pepp, inventavano il pipiometro?

CARMELO (APPARENDO SUL BALLATOIO) Buongiorno!

GENNARO Gu, Carm, buongiorno.

CARMELO Ci sono novit?

GENNARO (SI MOSTRA SUBITO IMBARAZZATO, GUARDA PEPPINO, TOSSISCE PER RICHIAMARE LATTENZIONE SU DI LUI) Ehmm! Ehmm!

CARMELO Ho capito, ho capito. La luna non tramontata ancora.

PEPPINO (FRA SE, STUPITO) A luna?

CARMELO (SCUOTENDO IL CAPO) E le stelle stanno a guardare.
(VIA NELLA PROPRIA CAMERA)

PEPPINO (STUPITO) Ma che ore so?

GENNARO (DISTRATTO, DOPO AVER GUARDATO LOROLOGIO) Sì, sì: venerd!

PEPPINO Ma che sta succedendo inta sta casa? Genn, o frato, tu ti devi calmare. Oramai lhai detto a questo ca the pigliato e solde e che ci fai le cambiali? E pecch nun se ne v?

GENNARO E che ti devo dire? Stu grande cornuto, disgraziato.

PEPPINO (VEDENDO MELINA ENTRARE DALLA COMUNE) Gu, buongiorno, Carm!

GENNARO (SUSSULTANDO, PORTANDO SUBITO LA MANO SUL CUORE) Mha ntiso? (SI VOLGE E VEDE LA RAGAZZA) Ah, Carmela a cammarera?

PEPPINO (CONFERMANDO) Eh!

GENNARO Ma nuje lavimmo chiamata sempe Melina!

PEPPINO E m mh asciuto Carmela.

GENNARO Mhe fatto credere ca o tenevo addereto!

PEPPINO Carmelo? (DANDO UN PIZZICOTTO SULLA GUANCIA DI MELINA) E invece sta simpaticona, di genere femminile.

MELINA (BATTENDOGLI SULLA MANO) Accumminciammo!

PEPPINO Accumminciammo ca vaje int cucina e faje n bella tazza e caf. Io stammatina stongo ancora senza manco n goccia e benzina ncuorpo.

MELINA E ched? A signorina Rosetta o fa sempe!

PEPPINO La signorina Rosetta e uscita di prima mattina, sta fuori Napoli. andata a San Giuseppe adda zia Francesca. Alle falde del Vesuvio!

GENNARO (CONFONDENDOSI) Etna!

PEPPINO Etna?

GENNARO No, dico Etna, Vesuvio. so duje vulcane!

PEPPINO (SCHERZOSO) Ah, si? Bravo ragazzo. Sette in geografia!
Iammo Mel, iammo a fa stu caf. (AVVIANDOSI PER
USCIRE CON MELINA, LE DA UNA PACCA SUL
SEDERE)

MELINA Ma che venite aff appresso, stateve lloco.

PEPPINO Niente, ncatania vaje, ncatania vengo.

MELINA Eh, Catania, Messina, Palermo!

PEPPINO Si, si. Tutt Sicilia me faccio appresso a te. (ESCE A
SINISTRA SEGUENDO MELINA)

NANNINA (ENTRA DALLA COMUNE A CAPO CHINO, TUTTA
COMPUNTA. HA UN LIBRO DALLA COPERTINA NERA
IN MANO. IN TESTA UNO SCIALLE NERO. STA
TORNANDO DALLA CHIESA)

GENNARO Ah, te si ghiuta a sentere a primma messa?

NANNINA Mi volevo confessare.

GENNARO Nann, nun te mettere cu sta faccia e vittima. Me faje
perdere o coraggio. Pesa sta Bibbia.

NANNINA (CREDENDO CHE GENNARO VOGLIA ALLUDERE AL
LIBRO CHE LEI TIENE IN MANO) Qua Bibbia?
(LEGGENDO IL TITOLO DEL LIBRO) Lassassino della
notte Super giallo di un autore straniero ca nun saccio
leggere o nome.

GENNARO Siente a me, cc nun perdimmo tempo. Non si riesce a
trovare un'idea buona. O meglio chistu cc: Morte nella
vasca da bagno

NANNINA Ma io caggia fa?

GENNARO Nann, semplice. Nuje pecch navimmo mannata a Rosetta addu z Francesca? Mo Gino il maledetto, come tutte le mattine si alza e dice: Micina, preparami il bagno.

NANNINA Micina nun ce sta

GENNARO E lo prepari tu.

NANNINA Genn, ma pecch nun o pripare tu?

GENNARO Nann, so cose e femmene. Into bagno ce sta nu filo della luce elettrica tagliato. Tu riempi la vasca dacqua, lieve con molta prudenza o nastro isolante dal filo e ce o miette dinta a vasca.

NANNINA O nastro isolante?

GENNARO No, o filo. Chillo e distratto, nun se ne accorge, trase, se mena int vasca e more fulminato.

NANNINA Po vene o fatto cavimma cunt?

GENNARO Pe ll da o tempo e mur, cuntammo fino a sessanta. Po tu curre into bagno, lieve o filo da dentro a lacqua e daje n strillo. A gente corree bello e fatto. Delitto perfetto. e morto per collasso cardiocircolatorio.

NANNINA No, Genn, o filo a dinto allacqua per o vaje a lev tu.

GENNARO Ma te lho detto: so cose e femmene.

NANNINA Ma comme, cu o cadavere annuro inta llacqua s cose e femmene? E io che ghievo aff into a stu bagno?

GENNARO E v bbuono, vuol dire ca o filo ce o vaco a lev io!

NANNINA Ges, Ges, me pare nu suonno. Ma nuje accerimmo proprio a nommo vivo?

GENNARO E si era muorto coccerevemo affa? (METTENDO FUORI

DI TASCA UNA BOCCETTA) Nann, io purtavo sempe ncuollo pillole e gocce p fegato. M guarda comme vaco cammenanno: cu o veleno dint sacca.

NANNINA (SCOPPIANDO IN UN PIANTO) No, no, nunn pozzo fa tutto chesto. M chiammo a Carmelo e ce o dico!

GENNARO E po fernimmo squagliate into o sapone?

NANNINA No, no dinto o sapone no. O destino capace e me fa j a fern dinta na saponetta ca se lava e piede Gino Dor.

GENNARO Nann, pensa ca e picciotte ponno arriv a nu mumento e nato e ce fanno fore.

GIOVANNI (ENTRANDO DALLA COMUNE CON CESTINO DI FIORI) Permesso?

GENNARO (PORTANDOSI LA MANO SUL CUORE) Chi ?

GIOVANNI O proprietario d pensione site vuje?

GENNARO (INTIMORITO) Io, no, quanno maje, io so e passaggio

GIOVANNI (A NANNINA) Vuje site a mugliera d proprietario?

NANNINA (FINGENDOSI STRANIERA) Chez vule vou cher?

GIOVANNI (A GENNARO) Ma che lengua parla a signora?

GENNARO A signora frangesa, tene a camera affittata cc!

GIOVANNI (AVANZANDO DI UN PASSO) Ma insomma, io a chi laggia cunzign sti fiore?

GENNARO (SEMPRE PIU IMPAURITO) Nun te accust, miettele luntano.

GIOVANNI (SCHERZANDO) Ah, allora lavite capito ca ce sta na bomba a dinto!

NANNINA (SOTTOVOCE) A bomba!

GENNARO In nome di Dio, chi ti ha mandato?

GIOVANNI Ma chi maveva mann? Sign, io aggio razziato. Vuje pare ca ve mettite paura d fiore! (AVVICINANDOSI CON I FIORI A NANNINA) Madama, guard come profum.

NANNINA (SUBITO CON UN GRIDO) Nun voglio sent?

GIOVANNI Ma a signora nunnera francese?

GENNARO Fatte e fatte tuoje. poliglotta.

GIOVANNI (FRA SE) Bha! A me chesta me pare a pensione d scieme. (IMPAZIENTE) Sentite, m e lascio cc e me ne vaco. Quanno vene o proprietario d pensione c ddate! Po, vene isso abbiscio a regol cu o masto mio. Se volete anticipare voi una piccola mancia

GENNARO (PRENDENDO DI TASCA UNA MONETA) Guagli, tecchete a mancia e vattenne.

GIOVANNI Chest tutto? Sign, ma o sapite pecch a mancia se chiama mancia? Pecch significa mangia, guagli, th, mangia pure tu! E sapite che ve dico? Pe me, chi nun me da na mancia bbona, fa na brutta fine (FA PER ANDARE)

NANNINA Aspetta! (INFILA UNA MANO NELLA TASCA DI GENNARO E NE METTE FUORI DEI SOLDI) Ti, ciente, duciente, trecientomila lire.

GIOVANNI Grazie sign, grazie. (FRA SE MENTRE VIA) Io laggio ditto: chesta a pensione d scieme. (VIA DALLA COMUNE)

GENNARO Nann, che dice? sti fiore so nu segnale, n minaccia?

NANNINA Genn, io nunno saccio.

GENNARO (ANDANDO CAUTAMENTE VERSO I FIORI) Nann, ce sta nu biglietto. Piglialo e legge che ce sta scritto.

NANNINA (FA PER AVVICINARSI POI SI FERMA) Genn, ma pecch
nunno piglie tu o biglietto?

GENNARO Pigliammo e fiore e menammole abbascio!

NANNINA Ma si ce sta qualchecosa menammo a bomba ngapo a
gente?

MELINA (ENTRA DALLA SINISTRA CON DELLE LENZUOLA IN
MANO. CAMMINA ANCHEGGIANDO E VIA IN UNA
DELLE CAMERE SUL BALLATOIO)

PEPPINO (SEGUENDOLA) Bedda, bedduzza, sciaquatunazza do
core miu!

GENNARO (SUSSULTANDO) E siciliano!

NANNINA Madonna! (GIRANDOSI E VEDENDO PEPPINO) Ma chi
ha parlato?

PEPPINO Ma ched, so stato io!

NANNINA Tu? E parlato siciliano?

PEPPINO Ma si, stevo pazzianno cu Melina.

NANNINA No, io dinto a vasca ce mengo pure a frateto.

PEPPINO (NOTANDO I FIORI) Ah, che belli fiore. Controlliamo il
biglietto. (LEGGE)

GENNARO Che dice Pepp, che dice?

PEPPINO Se non farete quello che mi aspetto morirete

NANNINA (IMPALLIDENDO) Genn.

GENNARO (A PEPPINO) Ma sicuro? E letto bbuono?

PEPPINO E comme no? Laggio fatto scrivere io!

NANNINA Si stato tu?

PEPPINO E uno scherzo, che c di strano? (PRENDE I FIORI VA VERSO LA CAMERA DI PALMIRA E BUSSA) Signora Palmira, signora Palmira, posso entrare un minutino? (ENTRA CANTICCHIANDO) Sciuri sciuri, sciuri de tuttu lannu.(VIA)

CARMELO (APPARENDO SUL BALLATOIO) Sono venuti dei siciliani?

GENNARO No, Carm, era mio fratello che cantava.

MELINA (CHE SARA ENTRATA IN TEMPO PER SENTIRE LA BATTUTA DI CARMELO) Ma perch, aspettate qualche siciliano?

CARMELO Si, certi amici miei!

MELINA No, pecch int bar cc sotto, m ca so venuta aggio ntiso a certe persone c parlavano siciliane. (VIA IN UNALTRA CAMERA)

CARMELO Avete sentito?

NANNINA Saranno e picciune?

CARMELO Il tempo stringe. Pensateci bene: o il cemento o il sapone (VIA NELLA PROPRIA CAMERA)

GENNARO Fra le altre cose o maledetto stammatina nun se v scet!

NANNINA Miette a recchia vicino a porta.

GENNARO (VA ALLA PORTA DI LUIGINO E ORIGLIA)

NANNINA S scetato?

GENNARO Io nun sento niente. (IMPRECANDO) Scetate, maledetto, arraglia, famme sent sta vocia brutta c tiene!

LUIGINO (DA DENTRO CANTANDO) Mio suocero nu pi. Mio suocero nu pi.

GENNARO (DRIZZANDOSI DI SCATTO, COME PUNTO DA UNO SPILLO) S scetato!

NANNINA Genn, Genn, io songo uno tremuloccio da capa o pere.

GENNARO Nann, calma e sangue freddo!

LUIGINO (VIENE FUORI DALLA PROPRIA CAMERA E CHIAMA AD ALTA VOCE)Micina.

GENNARO (SUSSULTA E CADE A SEDERE)

LUIGINO Ch stato, ve siete messo paura?

GENNARO E vuje strillate e chesta manera, io stavo soprappensiero.

LUIGINO E si no comme me sente a ll dinto? (CHIAMANDO DI NUOVO) Micinaaa..

NANNINA D bello, parla c me, a gatta nun ce sta.

LUIGINO A gatta?

NANNINA Rosetta. E andata dalla zia ieri sera e nunn turnata ancora.

LUIGINO (RAMMARICATO) E m o bagno nun mo pozzo fa:

GENNARO No, no, nun ve preoccupate. O bagno ve lo prepara mia moglie.

LUIGINO Ah si? Mi raccomando: Non troppo caldo ne troppo freddo, bello tiepido come piace a me. (PRENDE DA QUALCHE PARTE UN GIORNALE SIEDE E SI METTE A LEGGERE IN DISPARTE)

NANNINA Genn, Genn nun o facimme!

GENNARO Zitta, zitta!

NANNINA Genn, io m a chisto laggio sempe schifato ma stammatina

me fa n cosa dinto stomaco.

GENNARO Certo, chillo po nu farfallone, tene o vizio d femmene ma in fondo nu fessacchiotto!

LUIGINO (LEGGENDO AD ALTA VOCE) Anchio ho il diritto di vivere

NANNINA Ma cha ditto?

LUIGINO Voi non mi ucciderete

NANNINA Allora ha capito?

LUIGINO Abbiate piet di me

NANNINA (PIANGE, SI ASCIUGA GLI OCCHI CON UN FAZZOLETTO)

LUIGINO (LASCIANDO IL GIORNALE) Che schifo!

NANNINA Ma che cosa?

LUIGINO I titoli d film e stasera. Ce ne stesse uno allegro. A me me piacciono le cose allegre, amene.

GENNARO (SOTTOVOCE A NANNINA) Nann, chisto me fa na cosa int stomaco pure a me, nunn facimme!

LUIGINO (AVVICINANDOSI I DUE) Sentite suoceri, nunn ca stammatina me so scetato sentimentale, ma ormai io nun tengo a nisciuno cchi al mondo e perci ve lo voglio dire: la famiglia mia siete voi.

NANNINA (COMMOSSA) Ma nunnaccumminciate a dicere sti cose commoventi!

GENNARO (COMMOSSO COME NANNINA) Ma guardate, io.

LUIGINO Non dite niente. Io capisco e ve lo dico di nuovo: io vi voglio bene.pap!

GENNARO (CAMBIANDO TONO) Come avete detto?

LUIGINO Pap. Pap e mamm!

GENNARO (A NANNINA CON TONO DECISO) Prepara o bagno a histo!

NANNINA Nun perdimmo tempo, jammo! (E VIA CON GENNARO NEL BAGNO)

LUIGINO Ma che brava gente!

PEPPINO (VENENDO FUORI DALLA CAMERA DI PALMIRA) Ah, lamore una cosa meravigliosa!

LUIGINO Ah, ma voi stavate dentro a camera da signora?

PEPPINO Pecch, aggia d cunto a vuje? Stavo inta camera da Signora perch oggi il suo compleanno e laggio juto a fa gli auguri.

LUIGI Ah, si? Allora ce vaco purio a fa gli auguri a signora.

PEPPINO E andate. Per ricordatevi che io sono lo zio della vostra promessa sposa.

LUIGINO Emb, caggia fa? Vaggia chiamm z Peppe? Compermesso. (E VIA NELLA CAMERA DI PALMIRA)

PEPPINO Ma pecch fa o spiritoso stimbecille? (FA PER ANDARE VERSO LA CAMERA DI PALMIRA)

AMILCARE (ENTRANDO DALLA COMUNE) Buongiorno.

PEPPINO Dite.

AMILCARE Scusate, ce stesse n camera, anzi un buco, piccolo, tranquillo, oscuro, isolato, magari senza n balcone n finestre?

PEPPINO E comme no, avita j a Poggioreale.

AMILCARE Avete ragione di scherzare. Ma io sono esasperato. Il medico mio dice: Riposo assoluto, silenzio. Io tengo

lufficio al centro add sappiccecano tutt rummure e
Papule. Add o piglio stu silenzio?

PEPPINO A casa vostra.

AMILCARE (PIZZICANDOGLI CONFIDENZIALMENTE IL MENTO)
Bravo, quanto siete bello! Ma m vene o fatto. Tengo
nove figlie.

PEPPINO Salute!

AMILCARE Il pi grande studia lirica. Core e pap suio, ogni tante fa
e vocalizze: Ohohohohoh

PEPPINO Gu, zitto, zitto!

AMILCARE No, faciteme a carit, vuje mavita sent. Io n sfogo cu
qualcheduno laggia fa.

PEPPINO E va bene, ma sfugate sottovoce.

AMILCARE La seconda studia pianoforte, a terza tene o giradischi c
tutt musiche rock e scennenno scennenno, arrivammo
fino agli ultimi ca pazzeano a fa lindiane. (PORTANDO
IL PALMO DELLA MANO DAVANTI ALLA BOCCA
COME PER DARE UN ESEMPIO) Uhuhuhuhhh!

PEPPINO No, sentire, vuje cu sti strille lavita fern!

AMILCARE Avete visto? E vuje o state sentenno sulo m. Figuratevi
n jurnata sana fino a quanno mia moglie se saluta cu a
signorina d televisione e finalmente scende la dolce
silenziosa notte piena di stelle.

PEPPINO E finalmente vaddurmite!

AMILCARE Overo? E nipotine add mettite?

PEPPINO Ce stanno pure e nipotine?

AMILCARE A quarta figlia mia sposata e sta e casa cu me. Fatemi

gli auguri.

PEPPINO (SENZA CAPIRE) Auguri!

AMILCARE Grazie. partorita a cinche mise. Figurateve na voce di bambino c chiagne int nuttata. Accerisseve a mamma e figlietutt tre mparanza.

PEPPINO Scusate, mamma e figlie nun so duje?

AMILCARE Duje. Duje gemelle ha sgravato. Perfettamente sincronizzati. Fernesce e chiagnere uno e attacca nato.

PEPPINO Sentite, ma vuje a me che vulite?

AMILCARE Na stanza, nu buco. Aggio fatto apposta filone allufficio. Quanno me faccio sei, sette ore e suonno belle, sapurite, chiatto chiatto.

PEPPINO E matine?

AMILCARE Sissignore. Poi mi alzo e vaco a fa a nuttata a casa mia. (METTENDO FUORI DEL DANARO) Trentamila lire bastano?

PEPPINO Trentamila lire? Mettite cc.

AMILCARE Vulite e documento?

PEPPINO Non il caso, per poche ore io non vi registro. (APRENDO LA PORTA DELLA STANZA DI SILVESTRO) Ve dongo a camera e don Silvestro. Cc doveva dormire uno che poi partito improvvisamente. Sta tutto appriparato.

AMILCARE Avita camp cientanne. Cc se sta buono?

PEPPINO Ma che pazziate? Questa la tana di un ghiro. Questa si chiama Pensione della tranquillit. trasite.

AMILCARE Buonanotte. (VIA NELLA CAMERA DI SILVESTRO)

PEPPINO M, nun dico niente a nisciuno ca sta chisto cc dinto e

trantamila lire mhe piglio io.

LUIGINO (DI DENTRO CANTANDO) Tanti auguri a te

PEPPINO A proposito, ma chisto sta ancora dint camera d signora?
(SI AVVICINA ALLA PORTA DI PALMIRA E DICE AD ALTA VOCE IN MODO CHE POSSANO SENTIRLO DALLINTERNO) Una donna deve tenere un uomo solo. La donna deve essere fedele, la donna.(VEDE MELINA CHE VIENE DAL BALLATOIO. CAMBIA SUBITO TONO E VA VERSO DI LEI CANTICCHIANDO SULLE CELEBRI NOTE DI LA DONNA E MOBILE) La donna morbida stesa sul letto

MELINA Qua morbida? Ar jate cu o ciuccio? Comme si nun sapesse che voi quando avete avuto tanto da una donna, siete boccaperta e vi andate vantariando con tutto il quartiere.

PEPPINO Io? Io so segreto, so chiuso! Io songo n segret!

MELINA No, vuje site nu chiacchierone: Cu chella accussc chellata accull jate parlanno e tutte femmene. E mo non vi approfittate di quella piccola confessione di simpatia che m scappata. Badate che come vi avvicinate faccio la sirena.

PEPPINO E io faccio o merluzzo!

MELINA Faccio a sirena dallarme: dongo nu strillo c nun a bernesco cchi e arrevoto a casa. Siete avvertito.(FA PER USCIRE)

PEPPINO Tu add vaje?

MELINA Vaco a fa a camera e Gino Dor.

PEPPINO E io vengo a taiut e sorvegliare. Luigino Dor tene arteteca mponte mmane. Dice a verit, se piglia sempe o poco e pusilleco?

MELINA Eh, pusilleco! Vuje jate trovanono Margellina, Surriento e Marechiaro. (VIA NELLA CAMERA DI LUIGINO)

PEPPINO E sha scurdato Capemonte,. Bella, bella! (VIA NELLA CAMERA DI LUIGINO)

GENNARO (VENENDO IN SCENA INSIEME A NANNINA) E fatta!

NANNINA E fatta!

GENNARO Add ghiuto o maledetto?

NANNINA Genn, o tremmuliccio nun me v lass!

GENNARO Sangue e coraggio freddo.(CORREGGENDOSI) Cio coraggio e sangue freddo. Chiamalo!

NANNINA (CON VOCE STENTATA CHE SI SFORZA DI ESSERE DOLCE) Luigino

LUIGINO (VENENDO DALLA CAMERA DI PALMIRA) Sono qua. Stavo dando gli auguri alla signora perch il compleanno suo.

NANNINA Vai bello, vai. Il bagno pronto.

LUIGINO (CON TONO SCHERZOSO) Oh1 laudata sie, mia signora, per nostro fratello bagno, lo quale est tiepido e profumato et distensivo.

NANNINA (ALLUDENDO) Specialmente distensivo!

LUIGINO (AVVIANDOSI VERSO IL BAGNO) Ma ched, stammatina int sta casa c unaria elettrica. E calmateve nu poco, che la vita bella.- Mio suocero nu pimio suocero nu pi nu pezzo contrabbasso(VIA NEL BAGNO)

NANNINA Genn, strigneme a mano, famme coraggio.

GENNARO Nann, io aggia correre int bagno!

NANNINA Add vaje, ce sta chillo!

GENNARO Ah, si. Mh passato!

NANNINA Io me metto paura ca me sonno o spirito tutt notte!

GENNARO (SCRIVENDO SU UN BLOCK NOTES) Cinque, seifanno undici.

NANNINA Ma che scrive?

GENNARO Niente. Faccio avved ca sto facendo coccole, si vene qualcheduno.

NANNINA Ma nuje avimma cunt fino a sessanta!

GENNARO E conta, conta.

NANNINA Uno, due, tre.

GENNARO E che, me laggio sunnato?

NANNINA Anema e pap! Anema e pap aiutame, fa qualche cosa, dacci un segno!

LUIGINO (DI DENTRO) Mio suocero nu pi. Mio suocero nu pi.

GENNARO Ma aggio ntiso bbuono?

NANNINA Genn, ma stessemu ascenne pazze?

LUIGINO (VENENDO IN SCENA DAL BAGNO) E nu piezzo e contrabbasso Ah, che bella cosa! Che bellu bagno ca maggio fatto.

NANNINA Ah, ma te l'he fatto o bagno?

LUIGINO E comme no? Me so cunzulato!

GENNARO Ma allora chisto indistruttibile?

LUIGINO (CHIAMANDO AD ALTA VOCE) Fantesca, fantesca, cammarera?

PEPPINO (VIENE DALLA CAMERA DI LUIGINO TUTTO

SCOMPIGLIATO, TENTANDO DI INFILARE
PRECIPITOSAMENTE LA CAMICIA NEI PANTALONI.
LO SEGUE MELINA ROSSA IN VOLTO)

MELINA Avete chiamato?

LUIGINO Ges, int camera mia!

PEPPINO Stavo dando una mano a Melina.

LUIGINO Va bh, va bh, abbiamo capito. Fantesca, prepara la
colazione al tuo signore e padrone. Me la porti dentro a
letto. (VIA NELLA PROPRIA CAMERA)

GENNARO (SOTTOVOCE A NANNINA) Ma come possibile?

NANNINA Ma che ne saccio, tenarr a pelle isolante.

MELINA Uff! Proprio m ca finalmente putevo stir nu poco.

PEPPINO Pecch, primma nun putive stir?

MELINA No, ma pecch nunnho sapite? Chello fino a m mancata a
corrente.

NANNINA E mancata a corrente? E quanno venuta?

MELINA Proprio m. On Luigino chiammano e a corrente ventenne.

NANNINA (SOTTOVOCE A GENNARO) Genn, chisto tene n mano
superiore ca o protegge.

GENNARO Ma quala mano?

NANNINA Ges, se mena int bagno e manca a corrente, esce e torna
a ven?

GENNARO (AD ALTA VOCE) Nann, io vaco nu mumento int bagno.

PEPPINO Ha fatto lannuncio pubblicitario.

GENNARO (SOTTOVOCE A NANNINA) Vaco a lev o filo a dint

vasca. E chello ce vulesse pure caceresemo a uno p nato. (VIA)

MELINA E famme j a pripar a colazione a stu scucciantone. (ESCE A SINISTRA)

PEPPINO (AD ALTA VOCE VERSO LA PORTA DI LUIGINO PER FARSI SENTIRE) E si, m le servimmo a colazione int lietto al signor Gino Dor. Accuss spurcammo e llenzole. A colazione se mangia in cucina.

LUIGINO (METTENDO SOLO LA TESTA FUORI DELLA PROPRIA CAMERA) Z P, non vi arrabbiate. Mha vaco a mangi int cucina a colazione. Nun ve pigliate collera che la vita bella, Z P. (RIENTRA)

PEPPINO No, io a chisto n faccia e pacchere ce laggia fa. Nann, ma che faje cos pensosa? A che stai pensanno?

NANNINA (DISTRATTA) Al veleno.

PEPPINO Ma p scarrafune?

NANNINA (REALIZZANDO) Ah? Si, si p surice, p scarrafune. Simmo appestate.

CARMELO (APPARENDO SUL BALLATOIO) Donna Nannina.

NANNINA Si?

CARMELO E passata un'altra mezzora della nostra vita.

PEPPINO (FRA SE) E salutace a fibbia! Me pare uno e chilli muonace e malaurie!

CARMELO Ci sono delle novit?

NANNINA No, no. La luna non tramontata ancora.

PEPPINO Puressa?

NANNINA Era venuta un eclissi. Ma poi mancata la corrente.

PEPPINO (FRA SE) Ma pecch, a luna va a corrente?

CARMELO Va bene, va bene. Avvertimi ad ogni cambiamento atmosferico. (VIA)

PEPPINO (FRA SE) Pecch, tene e calle? O v pigli o posto e Bernacca? (POI A NANNINA) Ma che sta succedendo int sta casa?

NANNINA Niente, Pepp. Chadda essere? Sono cose dellastrologia che noi stiamo studiando per ammazzare.no, no, per passare il tempo.

PEPPINO Va bene, va bene. (SCHERZOSO) Si esce a luna avvertitemi. Me voglio j a fa nu bagno e mare. (ESCE A SINISTRA)

GENNARO (VENENDO DAL BAGNO) Nann, (GUARDANDOSI INTORNO) Siamo soli? Ci resta da fare una sola cosa.

NANNINA (PRECEDENDOLO) O vveleno!

GENNARO (MOSTRANDO LA BOCCHETTINA) A capa e morte!

NANNINA Ce o dammo a colazione o a pranzo?

GENNARO (IRONICO) A dessert. Nann, ma tu overo faje? Appena capita loccasione ce o dammo.

MELINA (ENTRA DALLA SINISTRA RECANDO VASSOIO CON COLAZIONE E FA PER ANDARE NELLA CAMERA DI GINO DORE)

GENNARO Add vaje?

MELINA Porto a collezione a chisto!

NANNINA lha pigliata p franchebolle! Posala ll ngoppa, ha ditto ca sa mangia int cucina.

MELINA E mm cha porto int cucina.

NANNINA No, no, taggio ditto posala ll ngoppa, pu darse ca sha v mangi cc!

MELINA E va bene. (ADAGIA IL VASSOIO SUL TAVOLINETTO DEL TELEFONO POI SI AVVIA PER USCIRE A SINISTRA CANTICCHIANDO): E damme stu

velenonunnaspett dimaneecc.

NANNINA Ma ched, me pare comme si o sapessero tutte quante.

GENNARO Nann, nun te fiss. Nun sape niente nisciuno. (PORGENDOGLI LA BOCCETTA) Miette o veleno.

NANNINA (RIFIUTANDO) Ma pecch, tu s ciunco? Miettelo tu!

GENNARO (AVVICINANDOSI ALLA COLAZIONE) Nann

NANNINA Eh?

GENNARO Quanta gocce hanna essere?

NANNINA Genn, ma ch fatta a ricetta d miedeco? Quante ne miette miette!

GENNARO (DI NUOVO FA PER VERSARE E DI NUOVO SI FERMA)
No, dico. Chillo avessa sent nu sapore curioso si ne mette assale?

NANNINA Genn, chello, o caf ca facimme nuje fa sempe schifo. Nun se ne po accorgere.

GENNARO Allora mengo?

NANNINA Mine!

GENNARO Fa a spia si vene qualcheduno!

NANNINA Si, si. Nun te preoccup. (MA SI COPRE GLI OCCHI PER NON VEDERE)

PALMIRA (ENTRA DALLA COMUNE SENZA CHE NESSUNO LA

VEDE)

GENNARO Io nunn saccio fa. Io me metto paura.

NANNINA Leterno riposo donagli o Signore, risplenda a lui la lucia
perpetua amen.

PALMIRA Ma morto qualcuno?

NANNINA (DISTRATTA TOGLIENDO LE MANI DAGLI OCCHI) No,
la luna non tramontata ancora. (POI REALIZZANDO)
Ma chi ?

PALMIRA Calma, calma!

GENNARO Ci dovete scusare, quella stava pregando per lanima dei
morti suoi e io.io che stavo facendo?

PALMIRA Stavate mettendo delle gocce in quel caff!

NANNINA Si, si. Undici gocce per il fegato. Quelle fanno benissimo.

PALMIRA (PRENDENDO LA BOCCETTA DALLE MANI DI

GENNARO) Date qua, bambinoni. Vi ho sentito che dicevate:non lo
so fare e io sono infermiera diplomata.(VERSA IL
VELENO NEL CAFFE) Ecco fatto, undici gocce. (GLI
RIDA LA BOCCETTA) Da bravi: per chi sono le gocce?

NANNINA Per lui.

GENNARO (ALLUNISONO) Per lei.

PALMIRA Ah, per tutti e due?

NANNINA Gennaro, ma ti sei scordato che io me le sono prese gi?
Io subito faccio. Quello lui che fa un sacco di storie
quanno shadda pigli sti gocce!

PALMIRA (RASSICURANDOLA) Ci penso io. (AVVICINANDO LA
TAZZA ALLE LABBRA DI GENNARO) Su, su a
mammina vostra, bevete.

GENNARO Io?

PALMIRA (INSISTENDO) Avanti, non facciamo storie.

GENNARO (COME CHIAMANDO IN AIUTO) Nannina!

NANNINA Su, su non ti vergogni che sei un uomo fatto? Davanti alla signorina poi!

GENNARO (TERRORIZZATO) Nannina!

NANNINA (REALIZZANDO IL PERICOLO CHE STA PER CORRERE GENNARO) No, sign, no! A stomaco vuoto nun se pigliano. Deve mangiare prima le tartine col burro e la marmellata e po o vveleno. po o caf.

PALMIRA (RIDENDO) Ah, ah siete di spirito. Lavete detto voi stessa: il caff che si fa in questa casa, sembra veleno. (VIA NELLA PROPRIA CAMERA)

GENNARO (TRAENDO UN SOSPIRO) Ah!

NANNINA E m!

GENNARO Puortancello dinto.

NANNINA (PRENDE IL VASSOIO POI LO RIPONE CON UNO SCOPPIO DI PIANTO) Ma io me confesso, io me piglio a comunione. (DALLA PROPRIA CAMERA) Ah, finalmente pronta sta colazione?

NANNINA Si, si pronta. Fa ampresa c o caf se fa freddo.

LUIGINO (PRENDE IL VASSOIO E SI AVVIA PER USCIRE A SINISTRA) No, no. La vado a consumare in cucina. Non lavete sentito a don Peppino? Comme se po fa, uo se scete allero e subito te danno o pucurillo e veleno. (VIA)

NANNINA Genn, fuimmencenno.

GENNARO Fuimmo?

NANNINA SI!

GENNARO E add?

NANNINA Nunnho saccio!

GENNARO Nann!

NANNINA Calma e sangue freddo!

GENNARO Si, si Nann. Nuje avimma sta cc!

NANNINA Ma chillo m more ll dinto e ce chiammano!

GENNARO E nuje comm doje statue: fermi, indifferenti, come se niente fosse.

MELINA (DI DENTRO GRIDANDO A SQUARCIAGOLA)
AAAAHHH!!!!

NANNINA E muorto!

GENNARO Fuge, fuge! (VIA CON NANNINA NEL BAGNO)

PALMIRA (VENENDO FUORI DALLA SUA CAMERA) Ma chi ha gridato?

SILVESTRO (ENTRA DALLA COMUNE COME UNA FURIA, CON VALIGIA) Add stanno?!

PALMIRA Voi?

SILVESTRO (CON VOCE DI PIANTO) Si, si. Non posso resistere lontano. Io aggia sta cc, aggia mur int sta camera! (CIO DICENDO APRE LA PORTA DELLA PRORPIA CAMERA, BUTTA DENTRO NERVOSAMENTE LA VALIGIA COME PER MANDARLA A FINIRE SUL LETTO, RICHIUDE LA PORTA E SI AVVIA RAPIDAMENTE PER USCIRE A SINISTRA) Voglio parl cu genitore!

PALMIRA (SEGUENDOLO) Ma calmatevi!

SILVESTRO (CHIAMANDO CON FORZA) On Genn, onna Nann, add state? Venite a vedere questo cadavere. Qui c un uomo morto. Nun vannascunnite! (ED ESCE SEGUITO DA PALMIRA)

NANNINA (VENENDO DAL BAGNO INSIEME A GENNARO, VACILLANDO SULLE GAMBE) Genn, Genn, ce hanno chiamato, avimma asc.

GENNARO Calma, Nann, indifferenza! (CON VOCE DI CHI SI SFORZA DI ESSERE CALMO) Chi ci ha chiamato?

AMILCARE (APPARE COME PRIMA CON UNA MANO ALLA FRONTE) Assassini, malvagi.

NANNINA (AL COLMO DELLO STUPORE) Ma chi ?

AMILCARE A valigia, a valigia.

GENNARO Va truvanno a valigia!

AMILCARE Mi avete avvelenato.mi avete avvelenato il momento pi bello. Siete una coppia diabolica. Assassini, delinquenti. (VIA

NANNINA Ma chi chisto?

GENNARO (STORDITO, CONFUSO) Calma, indifferenza. Canta qualche cosa!

NANNINA Mio suocero nu pi腔 Mio suocero nu pi腔

GENNARO E proprio chesta te miette a cant?

NANNINA E mhe asciuta!

SILVESTRO (VIENE IN SCENA DALLA SINISTRA SEGUITO DALLE ALTRE DUE) AH, m campo cientanne e chi!

PALMIRA Voi siete un violento, un maleducato.

SILVESTRO Eh, io campo mmiez caramelle, ma quanno ce v so essere amaro.

NANNINA Ma cha fatto?

PALMIRA Ha preso a schiaffi Gino Dor.

NANNINA (SOTTOVOCE A GENNARO) Ha pigliato a schiaffe o cadavere?

LUIGINO (VENENDO DALLA SINISTRA) Tutt caf nterra mha fatto cad! Manco n surzo maggio arrivato a pigli!

NANNINA (SOTTOVOCE A GENNARO) Genn, n mano superiore!

SILVESTRO O caf nterra? (FACENDO PER SCAGLIARSI CONTRO LUIGINO MENTRE MELINA E PALMIRA LO FERMANO) Io tacciro, capito? Io te sparo!

NANNINA Ma non lo mantenete! Quello una cosa nervosa che tiene!

GENNARO (SCAMBIANDO UNO SGUARDO DINTESA CON NANNINA) Fatelo sfogare!

LUIGINO Imbecille!

GENNARO A chi?

LUIGINO A o caramellaro! Io m nun te vatto pecch ce stanno e femmene p mmiezo!

SILVESTRO (FACENDO DI NUOVO PER SCAGLIARSI CONTRO DI LUI) A chi?

LUIGINO (ARRETRANDO RAPIDAMENTE) Gu, gu! Mantenite o pazzo. (VIA NELLA PROPRIA CAMERA)

PALMIRA Don Silvestr, meglio che ve ne andate se no qua finisce male!

SILVESTRO Me ne vaco? (CON TONO DECISO) Signora Nanninavi riconfermo la camera. (VIA NELLA PROPRIA CAMERA)

PER RISORTIRE TRA POCO)

MELINA (AVVIANDOSI PER USCIRE A DESTRA) Cc facimmo e nummere!

NANNINA Neh, ma tu pecch menato chillu piezz strillo?

MELINA Pecch don Peppino me cellichiaca.

SILVESTRO (DI DENTRO GRIDANDO) Aahhhh!

NANNINA E a chistato chi o sta cellichiano?

SILVESTRO (RITORNANDO IN SCENA CON UNA MANO ALLA FRONTE) Ma chi ce sta ll dinto? Mha dato nu pugno ncapo!

GENNARO Nann, s arrivate e piccione!

AMILCARE (VIENE FUORI VESTITO PER ANDARE VIA) Eh, o scherzo bello na vota. M laspettavo stevo pronto addereto a porta. (A PEPPINO CHE ENTRA DALLA SINISTRA) Voi

PEPPINO Chaggio fatto?

AMILCARE Mavite miso int sta camera pe me sfottere? E nun s meglio lindiane d casa mia? (IMITANDO IL GRIDO DEI RAGAZZINI) Uhhhh! Almeno s d famiglia! (VIA PER LA COMUNE)

NANNINA (A PEPPINO) Tu, sempe tu! Ma comme, affitte camere e nun dice niente?

PEPPINO E mero distratto!

MELINA E putevo tras purio e trovavo chillu mammone dint letto! (VIA NELLA CAMERA DI PALMIRA)

NANNINA Don Silvestr, mettiteve nu poco e ghiaccio ncapo si no vesce o bomb!

PALMIRA (PRENDENDO PER UNA MANO SILVESTRO)
Venite,venite in cucina. Faccio io! Sono infermiera
diplomata.

SILVESTRO No, sign, lasciateme sta ca m magna j a pigli nu
calmante. (VIA DALLA COMUNE)

PALMIRA (SCOCCIATA PER AVER PERSO UN'OCCASIONE VIA
NELLA PROPRIA CAMERA)

CARMELO (APPARENDO SUL BALLATOIO) GennaroNannina

PEPPINO (FRA SE) E passata un'altra mezzora della vostra vita!
Uhhhh! (ESCE DALLA COMUNE)

CARMELO La luna non e tramontata ancora?

NANNINA Niente, Carm il sole ancora alto.

CARMELO Ricordate: Squagliati nel sapone finite! (RIENTRA)

GENNARO (A NANNINA) A proposito e sapone, Nann ricordate ca
saddaccatt si n nun se ponno lav e lenzole.

NANNINA Genn sparagnammo, tra poco e lenzole e lavano cu nuje!
(VIA DALLA COMUNE CON GENNARO)

LUDOVICO (ENTRANDO VESTITO DA BARBIERE CON
SILVESTRO) Silv, in nome della nostra vecchia
amicizia, ma tu s' sicuro ca a stu fetentone o trovo cc?

SILVESTRO Ma certamente, chillo o frato d padrone e chesta
pensione e io proprio m'aggio lasciato cc.

LUDOVICO Ah, si o putesse ncucci cu muglierema. Sti maledette
m'hanno miso mocca a n porco e me regneno e corna
ngoppa a sta pensione.

SILVESTRO (CON ARIA MALVAGIA) Si, ma attenzione, ca chillu
verme cc ngoppa, se fa chiamm Gino Dor per non
esporsi, tu capisci e insidia tutt femmene da pensione.

Vuol mantenere lanonimato o schifuso! Io taggio
purtato m cc ngoppo pecch a chestora se fa fa sempe a
barba e aspetta il garzone del barbiere. Sta inta chella
stanza ll (INDICANDO LA CAMERA DI GINO DORE) Mo
me ne vaco pe nun fa cap caggio fatto a spia. Tu bussa
e pigliate tutte e soddisfazione che vuo (VIA DALLA
COMUNE STROFINANDOSI LE MANI CON
SODDISFAZIONE)

LUDOVICO (BUSSA ALLA PORTA DI LUIGINO) Signor Gino Dor, a
barba.

LUIGINO (USCENDO) E vuje chi site?

LUDOVICO Songo o giovane nuovo e don Rafele.

LUIGINO Ah, lavite accumminciata ambressa a carriera.(FA PER
SEDERSI LUDOVICO GLI TOGLIE GLI TOGLIE DA
SOTTO LA SEDIA PER PORTARLA NELLA SUA
CAMERA) Ma che faje, me vu fa assett nterra?

LUDOVICO Sign, ma cc fora avimma fa a barba?

LUIGINO Cc fora!

LUDOVICO Ma nun fosse meglio..

LUIGINO No! A facimmo cc!

LUDOVICO E va bene.

LUIGINO Mi raccomando, io so delicato: il rasoio in faccia deve
essere un petalo di rosa. (SIEDE)

LUDOVICO (METTENDOGLI LA TOVAGLIA AL COLLO) Non vi
preoccupate, o saccio o mestiere. (STRINGE
SGARBATAMENTE)

LUIGINO (TOSSISCE) Eh, eh.

LUDOVICO Ch stato?

LUIGINO E tu natu ppoco maffucave.

LUDOVICO (BAGNA E INSAPONA IL PENNELLO) E stata n mossa scasuale, ma non vi preoccupate. (COMINCIA AD INSAPONARGLI IL VISO) Io saccio comme se tratta na faccia comme a faccia vosta! (BRUSCO COLPO DI PENNELLO)

LUIGINO Accumminciammo bbuono!

LUDOVICO O saccio comme se tratta, o saccio!

LUIGINO Ma che tengo a barba into alluocchie?

LUDOVICO (INCALZANDO) Adda essere affascinante Gino Dor!Adda essere liscio Gino Dor!

LUIGINO Ma che maggia lav e recchie? (FA PER ALZARSI) Siente.

LUDOVICO (INCHIODANDOLO CON UNA MANO SULLA SEDIA E BRANDENDO CON LALTRA IL RASOIO) Nun te muovere ca te taglio a capa!

LUIGINO (COMINCIA A TREMARE) Comme?

LUDOVICO Appena strille s muorto!

LUIGINO Ma.ma.ma vuje chi site?

LUDOVICO NU PAZZO!

LUIGINO MARONNA!

LUDOVICO Ah, m chiamo a madonna? M chiamo e sante?

LUIGINO Ma guardate, signor pazzo..

LUDOVICO (DI SCATTO) E p forza vu parl!

LUIGINO No, no, nun parlo chi, me sto zitto.

LUDOVICO (LASCIA IL RASOIO E RIPRENDE IL PENNELLO)

BRAVO! (CON UN SORRISO SADICO GLI PASSA IL PENNELLO SULLE LABBRA) E mangiate nu poco e sapone, jammo!

LUIGINO NO!

LUDOVICO E vide cumm sapurito.

LUIGINO (SPUTA) Ph, ph.

LUDOVICO Nunn vu chi, Gino Dor?

LUIGINO Grazie, nun me piace.

LUDOVICO Te si saziato, Peppino Bottiglieri?

LUIGINO Ma io non capisco..

LUDOVICO (MINACCIOSO) Zitto!

LUIGINO Si, si, avete ragionenun vene manco qualcheduno.

LUDOVICO (POSA IL PENNELLO E PRENDE IL RASOIO) Passiamo allesecuzione!

LUIGINO Ma guardate..

LUDOVICO Nun te preoccup, io non sbaglio. La mano e ferma! a mano nun trema, guarda. (STENDE LA MANO ARMATA CHE INVECE TREMA TUTTA)

LUIGINO Mamma mia, aiutateme!

LUDOVICO O vide c nun tremma?

LUIGINO O veco, o veco!

LUDOVICO E fra poco nunn vide chi!

LUIGINO Ah, Mamma do Carmene, ma pecch, caggio fatto?

LUDOVICO E fatto ca te chame Peppino Bottiglieri

LUIGINO Ma io nun me chiammo Peppino Bottiglieri

LUDOVICO E devi morire!

LUIGINO Io mi chiamo Gino Dor.

LUDOVICO E taggia accidere!

LUIGINO Ma allora avite accidere a tutte quante?

LUDOVICO A te, a te solamente. Finalmente ti ho trovato. Peppino Bottiglieri.

LUIGINO Ma guardate, ioState facendo a barba a uno p nato.

LUDOVICO (BRANDENDO ALTO IL RASOIO) Statte zitto, Pepp!

LUIGINO Ma che vulite a me, forse vi state sbagliando guardate
(CACCIANDO UNA LOCANDINA DEL SUO SPETTACOLO) Io mi chiamo Gino Dor e sono macchiettista al teatro Bracco, non mi chiamo Peppino Bottiglieri.

LUDOVICO (GUARDANDO LA LOCANDINA) Maallora overo nun site Bottiglieri? Mannaggio a chillo! Signore, io vi chiedo scusa, perdono. solo per pudore che non minginocchio davanti a voi, ma ditemi che devo fare per farmi perdonare!

LUIGINO Ve navita ij!

LUDOVICO Avete ragione, ma io sono stato ingannato. Voi non sapeteGes, io p poco nun vaggio acciso.

LUIGINO E grazie tante. Ma vuje cercate a Peppino Bottiglieri? E aspettate cc, ca io v faccio ved.

LUDOVICO Signore, io vi ringrazio, ma voi lo conoscete bene? Siete amico di famiglia?

LUIGINO Ma chi sape a sti Bottiglieri! Voi volete sapere la verit? Io

sto qua per una signora!

LUDOVICO Overamente?

LUIGINO Volete la prova? Aspettate ca ve faccio ved. (VA A METTERE LORECCHIO ALLA PORTA DI PALMIRA POI CHIAMA) PalmiraPalmiruccia

LUDOVICO Oh!

LUIGINO Tesoruccio,bocconcino. (ORIGLIA, POI SI ALLONTANA DALLA PORTA) Bhe, forse star riposando.ma vi giuro che quella la mia amante.

LUDOVICO Ah, si?

LUIGINO Uh, e io me ne so visto bene. Posso darvi qualunque prova, non dubitate. Dopo ve la presento pure. (VA A SEDERE SULLA SEDIA) E una donna meravigliosa, io.(NOTANDO CHE LUDOVICO STA AFFILANDO IL RASOIO NEL PALMO DELLA MANO) Ma cher?

LUDOVICO Vaggia fa a barba.

LUIGINO Ma nun date retta.

LUDOVICO Ve ne prego, (COMINCIA A RADERE) Parlatemi, parlatemi ancora della vostra amante.

LUIGINO Eh, io va vulesse fa ved che cos in camicia da notte.bella, tutta velata

LUDOVICO Velata?

LUIGINO (SOSPIRANDO) Ahhh

LUDOVICO E ditemi una cosa, non sposata questa grande signora?

LUIGINO Si, ma il marito adda essere uno e chilli cretini.

LUDOVICO E vero?

LUIGINO Fate piano.ma proprio uno e chili rapuonzone ca nun ce stanno e simile. AH! (FA PER ALZARSI) Ma insomma!

LUDOVICO (RESPINGENDOLO SULLA SEDIA) ASSETTATE!

LUIGINO Ma io.

LUDOVICO Tu si nu verme!

LUIGINO Comme?

LUDOVICO Un Pidocchio!

LUIGINO Mo va arragg nata vota?

LUDOVICO Tu nun pu camp, e a mur.

LUIGINO Mamma do Carmene

LUDOVICO Devi morire!Disgraziato, delinquente, ma tu ossame chi songhio?

LUIGINO Nu Pazzo!

LUDOVICO Song marito!

LUIGINO E chi?

LUDOVICO Di Palmira!

LUIGINO (TREMANTE) Ehhhhhh!

LUDOVICO Zitto, nunnallucc!

LUIGINO E comme allucco? (CERCANDO DI SCAPPARE)

LUDOVICO Fermo!

LUIGINO Aiuto!

PALMIRA (USCENDO DALLA PROPRIA STANZA) Ludovico!

LUDOVICO PALMIRA!

LUIGINO (APPROFITTA PER SCAPPARE IN CAMERA SUA CONTINUANDO A GRIDARE AIUTO)

LUDOVICO (PRENDENDO PALMIRA PER IL POLSO) Viene cc tu, viene!

PALMIRA (TERRORIZZATA) Ludovico, non come pensiti assicuro.mi fai male, lasciami.

LUDOVICO Sgualdrina, devi vedere, devi vedere quello che succede per te, vieni (VIA NELLA CAMERA DI LUIGINO TRASCINANDO PALMIRA E TIRANDO DALLA TASCA UNA PISTOLA)

PALMIRA (ENTRANDO TRASCINATA DA LUDOVICO) No, ti pregonon farloaiuto.

MELINA (ENTRANDO CONCITATA) Ma che sta succedendo? Chi chiama aiuto? (CHIAMA) Don Gennaro, Don Gennaro (MENTRE ARRIVANO IN SCENA GENNARO E NANNINA SI ODE DALLA CAMERA DI LUIGINO UNO SPARO. LUDOVICO ESCE DI CORSA CON LA PISTOLA IN PUGNO SEGUITO DA PALMIRA)

PALMIRA Pazzo, pazzo, fermati (VIA DALLA COMUNE INSIEME A LUDOVICO)

GENNARO (RENDENDOSI CONTO DI QUELLO CHE E SUCCESSO A NANNINA) E fatta, a luna e tramuntata.

NANNINA (ENTRA NELLA CAMERA DI GINO DORE PER RENDERSI CONTO DELLACCADUTO POI ESCE) Genn, il MORTO STA BENE IN SALUTE! (ESCE LUIGINO DALLA PROPRIA CAMERA)

LUIGINO chillu pazzo d marito d signora Palmira.primma me voleva tagli a capa, poi me voleva spar.a mugliera s misa annanza a pistola e allora se voleva spar isso ncapo.donna Palmira lha acchiappato o braccio ed partito nu colpo ca me credevo che maveva cugliuto e

songo svenuto, po songo rinvenuto e nun ce stevano chi.faciteme mettere nu poco ngoppa o lietto ca sto tremmanno ancora da paura (VIA VERSO LA SUA CAMERA POI DALLA SOGLIA) Don Genn, si nun so muorto m, nun moro chi! (VIA)

GENNARO (CERCA DI AGGREDIRLO MA NANNINA LO TRATTIENE) No, io a chisto o acciro cu e mane, m magno a muorze, chisto indistruttibile, Nanni lasseme ca chisto accire a nuje.

NANNINA (TRATTENENDOLO) Ma lassa sta, Genn nun te compromettere (INVERTENDO I RUOLI E TRATTENUTA DA GENNARO) M magnio!

CARMELO (SCENDE LENTAMENTE SUL BALLATOIO I DUE SI FERMANO)

NANNINA Ah, sta scennenno a coppo pulpito!

GENNARO E cumme sta ncazzato!

CARMELO Amici, fratelli miei, non c pi tempo.

GENNARO Carm, non abbiamo talento.

NANNINA Ma uno accus, senza nu poco e tirocinio, simprovvisa assassino?

CARMELO (A CORREGGERLA) Giustiziere!

NANNINA Giustiziere.

CARMELO (TENDENDO LA MANO A GENNARO) Gennaro Bottiglieri, dammi la mano.

GENNARO (STRINGENDOGLIELA) Si!

CARMELO Ora, per voi, faccio una pazzia.

GENNARO Dice ca solde te lhe pigliate tu?

CARMELO E chesta nunn n pazzia, chesta scemenza!

NANNINA E allora che faje?

CARMELO Lo faccio fuori io a sta carogna, lammazzo io!

NANNINA Bravo!

CARMELO Io nun s bravo, io s cattivo!

NANNINA No, no , ma quanno maje! Seicommaggia dicereun assassino di buon cuore.

GENNARO Il nostro benefattore.

CARMELO Gennaro, stammi a sentire: io lammazzo e uno di voi si accolla il delitto.

NANNINA E po jammo ngalera?

CARMELO Nannina, io sono gi macchiato. Se vado in galera io non esco pi. Voi invece siete incensurati, avete lattenuante di Rosetta. Fate come un padre, come una fiera madre siciliana.

GENNARO E che farebbe una fiera madre siciliana?

CARMELO Direbbe:Io! Sono stata io! Delitto donore fu. Maveva sedotto la figlia!

GENNARO (A NANNINA) E capito buono?

NANNINA Aspetta, p parlammo.

CARMELO Io vado a mettermi di vedetta. Voi andate dentro e aspettate il botto, che io, appena lho a taglio, gli sparo proprio qua, in mezzo alla fronte. Voi correte fuori, io vi do la pistola in mano e tutto fatto. (VIA NELLA PROPRIA CAMERA)

GENNARO Nann, che stai pensando?

NANNINA Che tu devi fare come un fiero padre siciliano.

GENNARO Nann, ma s cose femmina!

NANNINA No, Genn! Cheste s cose e uommene!

GENNARO Nann, l'he a fa tu!

NANNINA No, tu, tu!

GENNARO (SENTENDO DELLE VOCI VENIRE DALLA COMUNE)
Sta venendo gente. Jammo a parte dinto e ce mettimmo
d'accordoca o ffaje tu! (ESCE A SINISTRA CON
NANNINA)

ROSALIA (ENTRANDO DALLA COMUNE CON LE ALTRE) VENITE,
VENITE! (POI AD ALTA VOCE) C nessuno?

AGATINA Mamma, io mi vergogno, io mi vergogno!

ROSALIA (AUTORITARIA) Statte zitta! Entrate piccerelle, entrate. E
arricurdateve bbuono: che simmo venute a fare a
Napoli? A chi cercammo?

BIMBE (A CORO PIANGENDO) A pap, a pap!

ROSALIA Okey! E appena sentite: Ecco vostro padre vuje che
facite?

BIMBE (CORRONO AD ABBRACCIARE LE GINOCCHIA DI
ROSALIA GRIDANDO E PIANGENDO) Pap, pap

ROSALIA Eh, ma piano piano, se no mi fate cadere cu o sedere p
terra. E chiunque vi rivolge la parolavoi mute. Si no
facite qualche guaio. Dovete sultando dicere: Pap, pap e
pap muerto, pap muerto. Per il resto vuje parlate sulo
americano. Capito?

BIMBE Yes, yes.

AGATINA Ma io mi vergogno, me vergogno!

ROSALIA Nun ce st niente a fa. Vergognati quanto vuoi ma Gino Dor tiene il dovere che si deve sposare cu tico.

AGATINA Ma io c na baby tanta e nata tanta (INDICANDO LE BAMBINE) doppo tantu tempo vengo a chiedere il dovere e lonore?

ROSALIA Ce sta la ragione.

AGATINA Mamm, quando Luigino se ne scapp in Italy, chesta teneva duje anne e chesta nunnera ancora nata. M, tutto nzieme dico. (MENTRE PEPPINO E SILVESTRO ENTRANO DALLA SINISTRA) Bambine, questo vostro padre?

BAMBINE (CORRENDO AD ABBRACCIARE PEPPINO) Pap, pap!

PEPPINO Ma chi ve sape?

AGATINA No, no! Bambine, questo non vostro padre.

BAMBINE (ABBRACCIANDO SILVESTRO) Pap, pap!

SILVESTRO Ma ch succiso?

ROSALIA Scusate, sign, scusate. E successo un equivoco. Piccerelle, questi non sono i vostri padri.

PEPPINO I vostri padri? Ma vuje chi site, a chi cercate?

ROSALIA Non vi arrabbiate. Vulimmo a nu certo Gino Dor. Dice che alloggia qua sopra.

PEPPINO Si, alloggia int chella camera. Assettateve e aspettate ca esce qua fuori.

ROSALIA Grazie. Assettammoce. (SIEDE CON LE ALTRE SUL DIVANO)

PEPPINO (IN DISPARTE A SILVESTRO) Dunque, non dite di no. Vi ho sentito proprio io gridare in faccia a Gino Dor:io te

sparo, io te sparo

SILVESTRO Ma s cose c se dicen. Che fasparo a uno overamente?

PEPPINO Si, si. Cc sta o bello d scherzo. Vuje lavita spar overamente. (ACCORGENDOSI CHE LE DONNE STANNO ASCOLTANDO SI ALLONTANA DI UN PASSO E PIU SOTTOVOCE) Tengo io la pistola int sacca. FREGANDOSI LE MANI TUTTO COMPIACIUTO E CONTENTO) Ah, io dint scherzo s maligno, s maligno. O facimmo addivint giallo d paura!

SILVESTRO Ma io accus faccio a figura d scemo?

PEPPINO Nossignore, stateme a sent. E n punizione c se merita. Iammo intddu vuje, vaggia convincere.(COME SOPRA) So maligno, so maligno! (GUARDANDO MENTRE SI AVVIA PER USCIRE LE GAMBE UN PO SCOPERTE DI AGATINA) Per, chesta pure bbona! (VIA CON SILVESTRO NELLA CAMERA DI SILVESTRO)

ROSALIA Qua passa o tempo. Bussammo a chella porta.

AGATINA No, mamm, no!

ROSALIA Agat, a chisto ll muorto nu zio in America e lha lasciato pozzi di petrolio. Pirci venimmo a reclamare lnore. E p sti piccerelle. O pate, ladda riconoscere primma ca vene acciso.

AGATINA Ma io me sposo a uno cadda essere acciso?

LUIGINO (VIENE FUORI DALLA PROPRIA CAMERA FISCHIETTANDO)

ROSALIA (SCATTANDO IN PIEDI) Chiaccone!

LUIGINO Chi ? Donna Rosalia? Agatina?

AGATINA No, Agatina morta. Io sono lombra.

LUIGINO Ma comme ve truvate cc?

ROSALIA Avimmo fatto a ritroso la strada di Cristoforo Colombo:
dallAmerica fino a qua!

LUIGINO (FRA SE) Gi, pecch chillo partette a Mergellina.
(FACENDO PER ANDARE DA AGATINA CON LE
BRACCIA APERTE) Agatina!

AGATINA (FERMANDOLO CON UN GESTO DELLA MANO)
Luntano, luntano. Luigino, il vino si fa aceto e lamore si
fa odio.

ROSALIA Padre senza core. Ossaje che abbiamo dovuto dire per
tanti anni? Parlate bambine: che dicevamo quanno
addimandavate di pap vostro?

BAMBINE Pap muerto, pap muerto!

LUIGINO (FRA SE) Allosse mammeta!

AGATINA Ma io nun so venuta p chesto. Io nun voglio la
compassione. P te salv a vita aggio vulato fino a cc.

LUIGINO A vita?

AGATINA Tu staje in pericolo. Annascunnete, scappa. Mio zio, ha
fatto mandare nu killer p tammazz.

ROSALIA Sta rifacendo la strada di Garibaldi, dalla Sicilia a Napoli.

LUIGINO (FRA SE) Tutte strade gloriose me ne sta danno.

AGATINA Scappatenne!

LUIGINO E add scappo? Chille, si hanno scoperto ca me chiammo
Gino Dor me trovano a tutte parte. Agatina, Agatina io
ti ho sempre amata, io ti sposo.

AGATINA Ma allora aggio parlato frangese? Il vino si fa aceto e
lamore si fa odio.

ROSALIA E bevimmancello stu vino primma ca addiventa aceto. E per le bambine, ricordate e pozze!

AGATINA No, no. Nunnho voglio.

ROSALIA (A LUIGINO) E, lamore, lamore. Pirci dice chesto. Ma sapete quanto abbiamo girato p v trov?

LUIGINO (FRA SE) Ha fatto o giro d'Italia comm Gino Bartali!

AGATINA Per compassione lho fatto, ma io non ti sposo.

ROSALIA Luig, non vi preoccupare, vi sposo io!

LUIGINO Voi?

ROSALIA Voglio dire: m'impegno io che lei vi sposa. Si no le faccio asc laceto p dint naso. Bambine, piccerelle, ecco.

ROSALIA (MENTRE CARMELO VIENE IN SCENA) .Ecco vostro padre!

BAMBINE (CORRONO AD ABBRACCIARE CARMELO) Pap, pap!

CARMELO Gu! (POI SCORGENDO AGATINA E ROSALIA) Donna Rosalia, Agatina!

AGATINA Si, si. Siamo noi. Bambine, avete sbagliato padre. Linfame non questo. (INDICANDO LUIGINO) Ecco vostro padre!

BAMBINE (RESTANO FERMA, ANZI STRINGONO ANCORA DI PIU CARMELO)

ROSALIA (COME PER SOLLECITARLE A CORRERE DA LUIGINO) Bambine!

BAMBINE (DICONO DI NO CON IL CAPO)

ROSALIA (TRA SE DISPERANDOSI) Quelle chiamano pap a tutti quanti e all'unico padre vero lo schifano. (POI FORTE) Ma non vi piace? Ecco vostro padre!

BAMBINE Pap muerto, pap muerto!

CARMELO Angeli miei, siete bocche profetiche. (METTENDO FUORI DI TASCA LA PISTOLA) Si, linfame morto.

LUIGINO O killer, o killer! (E VIA DI CORSA NELLA PROPRIA CAMERA)

AGATINA (SBARRANDO IL PASSO A CARMELO CHE FA PER INSEGUIRE LUIGINO) Carmelo!

CARMELO Agatina, assolvo io il mandato.

AGATINA Carmelo, non c pi mandato. (MENTRE ROSETTA APPARE SULLA SOGLIA DELLA COMUNE) Luigino Dor mi sposa.

ROSETTA (RESTANDO IN OSSERVAZIONE) Oh Dio!

CARMELO Ma.allora sono confetti?

ROSALIA Si, si lha promesso.

CARMELO Non c tempo da perdere. (VA AL TELEFONO) Niente, maledetto, non c linea. Bisogna telefonare subito a don Pippo. Deve sentirlo dalla vostra voce:Annullare la commissione, Gino Dor sposa Agatina. Bambine, restate qua con vostro padre. Andiamo. (VIA DALLA COMUNE CON ROSALIA E AGATINA)

ROSETTA Agatina? Il padre? (GRIDANDO CON FORZA) Mamm, pap dove siete?

NANNINA (VENENDO DALLA SINISTRA CON GENNARO) Ch succieso?

ROSETTA (SCOPPIANDO IN LACRIME) Potete essere felici, Luigino mi lascia, se sposa cu Agatina. Quelle sono le figle.

NANNINA Le figlie?

GENNARO Ah! Si, si, e guaglione e copp fotografia.

NANNINA (ALLE BAMBINE) Ma chi vha purtato cc?

BAMBINE No comment, no comment!

NANNINA Ma channo ditto? Gu, parlate bbuono, cavite ditto?

BAMBINE No comment, no comment!

NANNINA (SPAZIENTITA) M ve tozzo capa e capa a tutt ddoje!

CLEMY Gu, a chi tuzze capa e capa?

LYSA Io te faccio n mazzo tanto!

NANNINA Ma allora capite?

ROSETTA Siete le figlie di Gino Dor? Add sta pap?

BAMBINE (INDICANDO LA PORTA DELLA CAMERA DI LUIGINO)
Pap muerto, pap muerto!

GENNARO E muerto?

NANNINA Ma io nunnaggio ntiso nisciuna botta!

GENNARO O Pataterno lavr mannato nu tocco. (ALLE BAMBINE)
Ma site sicure?

BAMBINE Pap muerto, pap muerto!

NANNINA (VA VERSO LA CAMERA DI LUIGINO E FA PER
ENTRARE)

LUIGINO (METTENDO FUORI SOLO LA TESTA) Se ne s ghiute?

NANNINA (SUSSULTANDO E RETROCEDENDO) Genn, vivo!

GENNARO Oramai niente mi stupisce. Si esce vivo a dint tavuto
doppe o funerale io nun dico niente.

NANNINA Ma che facite? Accumparate, sparite! Vuje nunnavita fa

accuss!

LUIGINO Aiutatemi, aiutatemi. Sono in pericolo. Mi vogliono uccidere!

NANNINA (CONFUSA) O saccio!

LUIGINO O sapite?

NANNINA Cio no.volevo direGenn, che volevo dire? Spiegancello tu. Ioioio tengo o fuoco ngoppo a pasta. (ESCE A SINISTRA)

GENNARO Si, pecch .o fuoco ngoppo a pastacapite .nun se fa maje scottoinsomma(PRENDENDOSI LA TESTA TRA LE MANI) Io nun me sento chi a capa ncapo. Scusate, vaco a ved si o fuoco ha stutato llacqua. (ESCE A SINISTRA)

LUIGINO Ma non si sentono bene?

ROSETTA Luig, io taggia parl!

LUIGINO Micina.

ROSETTA No, aspetta. Lo so che ti do un grande dolore ma nuje femmene simmo accuss, siamo cattive. Luig, ho scoperto che non ti amo. Tu me pu essere pato, s curioso, te vieste sfrangiuso. Ma pecch mavessa nguaj cu te? (SCOPPIANDO IN SINGHIOZZI) Io voglio bene a Silvestro.io voglio bene a Silvestro. (ESCE A SINISTRA)

LUIGINO (GRIDANDO LE DIETRO) Ma io sto in pericolo di vita, ma nisciuno se ne mporta?

SILVESTRO (VIENE FUORI DALLA PROPRIA CAMERA TUTTO FELICE IN VOLTO) Aggio pigliato o diabete! Nu quintale e zucchero nguollo a me. Rosetta me v bene, laggio ntiso!

LUIGINO Gu, caramell, non cantate vittoria perch io s ancora vivo.

SILVESTRO (METTENDO FUORI LA PISTOLA) P poco ancora.

LUIGINO Che?mama allora siete un killer?

SILVESTRO Che songo?

LUIGINO (FACENDO PER SCAPPARE) Aiuto, chisto me spara!

SILVESTRO (SPARA E VIA DI CORSA NELLA PROPRIA CAMERA)

LUIGINO Macciso, macciso! (CADE SVENUTO)

BAMBINE (SI PRENDONO PER MANO E FANNO IL GIROTONDO CANTANDO ALLEGRAEMENTE) Pap muerto, pap muerto! (ESCONO DALLA COMUNE)

NANNINA (ENTRA DALLA SINISTRA VEDE LUIGINO STESO) E fatta, o cadavere sta cc. o veco c llucchie mieje. Nun me fa scema chesta vota. Ma Carmelo add ghiuto? Ah, gi, chisto nun me po disponnere!

PALMIRA (VIENE DALLA PROPRIA CAMERA INSIEME A MELINA)
Ma che successo?

NANNINA (INDICANDO LUIGINO) Io, sono stata io. Delitto donore fu. Mi aveva sedotto la figlia.

GENNARO (VENENDO DALLA SINISTRA) Nann.

NANNINA (INDICANDO LUIGINO) E muerto Genn, guardalo bbuono, muerto!

GENNARO Io, sono stato io. Delitto donore fu, mi aveva sedotto la figlia.

NANNINA (IMBARAZZATA) Ma chesto laggio gi ditto io!

GENNARO (INSISTENDO) Io, io sono stato io.

NANNINA Ah, sei stato tu? Io mi credevo chero stata io.

PALMIRA Ma che dicono?

CARMELO (ENTRA DALLA COMUNE CON LE ALTRE MENTRE ROSETTA VIENE DALLA SINISTRA) Gennaro Bottiglieri, questa una giornata di festa.

GENNARO Io, sono stato io. Delitto donore fu, mi aveva sedotto la figlia.

CARMELO (NOTANDO LUIGINO SVENUTO) Gennaro, in nome di Dio che hai fatto? Lhai ammazzato davvero? Quello era il promesso sposo di donna Agatina Barbato.

GENNARO Delitto donore fu, mi aveva sedotto la figlia.

CARMELO E tu sei morto, questi ti ammazzano.

NANNINA Comm ditto?

CARMELO Siete morti. Questi vi uccidono.

NANNINA Carm, ma tu tenisse a menopausa? Ma tu ce vu mann o manicomio?

AGATINA No! Al cimitero vi mandiamo. Chi ha ucciso questuomo?

GENNARO (ANDANDO VERSO LUIGINO) Io, sono stato io. Delitto donore fu. (COSI DICENDO METTE UNA MANO SUL PETTO DI LUIGINO)

LUIGINO (RINVENENDO E RIALZANDOSI) On Genn!

NANNINA Madonna!

GENNARO (SENZA SCOMPORSI) Gi, stai gi, non ti alzare. Sono stato io che ti ho ucciso. Delitto donore fu.

TUTTI Ma vivo, vivo!

NANNINA Ma chi ha sparato alloj! riuscito o scherzo, riuscito!

NANNINA Ma che scherzo?

PEPPINO Ridete, ridete: Genn, ho fatto sparare a don Silvestro con

un colpo a salve.

GENNARO (ANCORA INEBETITO) Non vero. Io, sono stato io.
Delitto donore fu. Mi aveva sedotto la figlia.

SILVESTRO Ma nunnho diciate a tutte quante, io me laggia spus!

NANNINA (PREOCCUPATA A GENNARO) Genn, Genn, MA CHE
TIENE? MA NUNN CAPITE? Il morto non morto,
guardalo. Sta bene in salute.

GENNARO No! Io, sono stato io, delitto donore fu. Mi aveva sedotto
la figlia.

NANNINA (MENTRE TUTTI RIDONO PER LACCADUTO E LO
SCAMPATO PERICOLO) Madonna, asciuto pazzo
maritemo, asciuto pazzo maritemo!

CALA LA TELA

FINE

Questo copione è stato visto: